

# 联合国 大会



PROVISIONAL

A/41/PV.9  
29 September 1986

CHINESE

## 大会

### 第四十一届会议

#### 第九次会议临时逐字记录

1986年9月24日星期三，下午3点

在纽约总部举行

主席：乔杜里先生 (孟加拉国)

嗣后：奥古马先生 (副主席) (贝宁)

— 哥斯达黎加共和国总统奥斯卡·阿里亚斯-桑切斯博士阁下讲话

— 一般性辩论〔9〕(续)

下列各位发了言：

克拉克先生 (加拿大)

姆瓦南希库先生 (赞比亚)

范登布魯克先生 (荷兰)

阿卜杜拉先生 (阿曼)

巴里先生 (爱尔兰)

廷德曼斯先生 (比利时)

本记录包括中文发言的原文和其他语文发言的译文。定本将刊印在大会正式记录。

更正应只对发言的原文提出。更正应作在印发的记录上，由有关的代表团成员一人署名，于一个星期内送交会议事务部正式记录编辑科科长（联合国广场2号，DC2-750室）。

### 下午3点20分开会。

哥斯达黎加共和国总统阿里亚斯—桑切斯先生的讲话。

主席：今天下午大会将首先听取哥斯达黎加共和国总统的讲话。

哥斯达黎加共和国总统奥斯卡·阿里亚斯—桑切斯先生在陪同下进入大会会厅。

主席：我仅代表大会欢迎哥斯达黎加共和国总统奥斯卡·阿里亚斯—桑切诺先生阁下来到联合国，并请他在大会讲话。

阿里亚斯·桑切斯总统：主席先生，我高兴地看到您在国际和平年的时候被选出来主持大会。

我来自的国家没有武器。我们的儿童从来没有见过坦克，认不出武装直升飞机、战舰、甚至一支枪。父母和祖父祖母们给孩子们讲故事，告诉他们现在一些看来是建筑特殊的学校许多年以前曾是碉堡。

我来自一个有100年民主历史的小国，我国的儿童、不管是男人还是妇女都不知道什么是压迫。没有一个哥斯达黎加人流亡。我国是一个自由的国家。

我来自的国土在短短几年中向25万外国人提供了庇护。男人、妇女和儿童逃离暴政、逃离毫无希望的苦难、逃离兄弟之间的暴力来到我国，寻求哥斯达黎加的自由与和平的庇护。这些外国人构成国家人口的10%，主要是尼加拉瓜人。

正如在座的许多国家一样，我来自的国家面临着严重的问题。我们的问题包括影响我们人民的贫穷到对我们如此珍爱的和平的可怕威胁。我们希望征服这场苦难，我们希望维护现有的和平。

我来自的世界那个区域聚集了各种对比。在中美洲地峡的五个国家和人民当中不平等现象彼彼皆是。在这些国土上，有的人民可以自由选择他们的政府，而其他人民却不能；有的国土上人权得到捍卫，在其他国土上，人权却每天都遭到破坏；有的国土上暴力行为冲进了乡村和城市，而其他国土却是和平共处的典范。在男人和妇

女中,和居住着千千万万的文盲、内中并有尊重人道的音乐家和艺术家,还有其艺术表现手法超越国界的诗人和雕塑家。还有在几十年的严峻历史中极为残酷的独裁政权。这就是包括哥斯达黎加的中美洲的土地,那是财富为少数人拥有的土地、痛苦属于大多数人的土地,但是所有人都怀着希望的土地。

我来自西班牙美洲的最古老的民主社会我带着一个民族的满怀高兴来到这里这个民族认为在整个地理范围内,民主和正义的至高无上中美洲人民和平的唯一希望。我们和许多赢得政治独立的姐妹国家一同欢呼跳跃。我们希望很快忘记在我们美洲试图采取暴政和独裁所带来的痛苦。

我们感到悲痛的是,残酷、赤贫、疯狂的贪污以及不断违反人权都是我们希望忘记的恐怖现象这些景象甚至现在也每天出现在我们某些美洲国家的国土上。因此,在我不久以前就任我国总统时,我们结成了自由和民主的联盟。我当时说,不管在经济上还是政治上,哥斯达黎加永远不会成为镇压本国人民的盟友。我当时表明,我今天重申,在美洲和加勒比走上和平的道路意味着征服自由的恐惧:促进发展的自由和民主、促进正义的自由和民主、促进和平的自由与民主。

我带着我国人民附托的使命来到这个论坛。让我们谈谈中美洲的和平吧,中美洲面临着某些姐妹国家长期存在的暴力和其他国家的战争威胁。

几十年来,聪明的男人和妇女预测到,只有在自由和民主当中才会找到正义之路。然而独裁的阴影在这个地区拖的很长,在自由初露曙光的时候,它显示了这一阴影对许多国家的意义:男人和妇女权利年复一年地遭到侵犯,对穷人问题麻木不仁,残暴的统治者非法地剥削人民。

中美洲的民主觉醒远非易事,并饱受各种障碍,在某些国家,习惯于独裁的军队看来要以罪恶的方式对他们人民选出的领导人踌躇地迈出的第一步施加阻挠。在其他例子中,在同样一块土地上,兄弟姐妹之间深刻的互不信任演变成游击战争。现在,关于通过民主方式进行内部和解的呼吁似乎没有带来具体结果。兄弟们继续互

相残杀，中美洲仍在流血。

上面描述的问题似乎是压倒一切的，但还不尽然。尼加拉瓜人民为自由所进行的英勇战斗导致推翻了索莫查独裁，但尼加拉瓜所走的政治道路没有满足其人民对自由的愿望，也没有满足他们对于一个充分和生机勃勃的民主社会、就是许多国家在早些时候反对独裁统治的斗争中充分支持的那个社会的希望。

人们并不希望也没有预测到的事态的这种变化已将中美洲变成了东西方对抗的另外一个场所。革命的目的是给饱受压迫的人民带来民主，但背叛革命的领导人在选择的道路上毫不停留。沮丧和失望的人民没有得到喘息的机会，再次回到了内战。邻国也得不到安宁，受到了一个新的教条化的极权主义的威胁，它们现在愤怒而失望地蒙受着边境冲突的后果。

拉丁美洲饱受毫无意义的暴力和几十年压迫带来的痛苦，拉丁美洲警告说，由于尼加拉瓜选择道路的结果，美洲大陆自由新时代的黎明笼罩在东西方冲突的阴影之中。然后出现了一个空前的外交行动：孔塔多拉集团。

墨西哥、哥伦比亚、巴拿马和委内瑞拉奉行的目标赢得了全世界、当然还有哥斯达黎加的尊重和支持。目的不外乎是提供一个论坛，帮助中美洲各国加强其民主和自由。它的成立是要作为一个论坛，寻求正在进行武装斗争的人民之间的内部和解，并通过民主方法保证立即结束东方和西方日益扩大的冲突。它的成立是要作为一个论坛，促进世界了解中美洲对优越的经济待遇的需要，加速我们各国的经济发展，减轻独裁时代遗留和积累起来的敌意。

接着包括阿根廷、巴西、秘鲁和乌拉圭民主政府在内的支持集团加入了孔塔多拉集团。整个拉丁美洲都希望团结起来振兴博利瓦尔要求自由的响亮号召。孔塔多拉使自己成为一个希望团结起来向自由进军并赞成对所有人民实行政治民主的拉丁美洲的先锋。孔塔多拉高举的和平旗帜上写着：“不要独裁者，不管是左派还是右派的独裁者”。

尼加拉瓜政府没有听取自由的历史信息。 尼加拉瓜政府至今没有接受孔塔多拉伸出的友好之手。 尼加拉瓜反而利用这种争取和平的形势来赢得时间，巩固在此领土内的军事极权国家。

孔塔多拉并没有死亡。 只要存在一丝的希望，哥斯达黎加就将继续支持孔塔多拉的努力。 我们期望取得和平解决，我们呼吁用理智行事。 自由的传统要求我们成为负责和认真的倡导者。 但是如果我们背弃这种传统，我们就会受到战争这一灾难的打击，在这场灾难中我们注定要成为受害者。

哥斯达黎加早以宣布自己在中美洲的所有军事冲突中持中立立场。 我国政府将要求尊重其中立立场，并呼请各方以必要的勇气尊重这种中立立场。 这样我们就以自己的言行作出了表示。 我们希望看到所有大国从中美洲的争端中撤出来。 哥斯达黎加不能容忍外部势力在该地区的战争中火上加油，或扩大死亡的范围。 尽管全世界呼吁在中美洲实现和平，战争的乌云却在聚集。 当全世界都要求经济增长时，在中美洲的大部分地区唯一的生长却是贫困。

我不会允许任何武装集团利用我们的领土来攻击邻国。 我不允许这样作是因为哥斯达黎加尊重国际法。 我不允许这样作是因为在我国领土上存在武装集团是对我们国家安全的威胁。 由于我们缺少一支可以保护我们的军队，如果我们这样作的话，那么在国际社会面前我们就将失去所有的合法性，而我们是指望用国际社会的原则来保卫我们的主权的。 我不允许这样作是因为如果以这种方式利用哥斯达黎加的领土就很容易使我们的领土被用于贩卖军火和毒品。 我不允许这样作是因为哥斯达黎加的道义立场是神圣的。 我不允许这样作是因为哥斯达黎加相信和平解决并不准备让我们的领土受到那些崇赏暴力的行为的践踏。 我不允许这样作是因为哥斯达黎加不希望在我们的领土上发生战争，也不希望让那些相信战争的人进入我们的领土。

我们致力于和平和发展。 我们希望为我们的家庭提供更多的住房，为我们的劳动力提供更多的就业机会； 尊敬的会员国，这种做法是与战争水火不容的。

因为在哥斯达黎加我们不会害怕自由，因此我们不会放弃对对话的信任。这就是为什么我们参加在危地马拉埃斯基普拉斯举行的中美洲总统会议的原因。在埃斯基普拉斯中美洲重申了对民主和自由的信念。马那瓜政府应该受到告诫，必须认识道只有民主才能使我们免遭我们想避免的苦难和战争之苦。

哥斯达黎加还支持塞雷佐总统关于建立中美洲议会的倡议。但是只有当这个议会是由每一个中美洲国家民主政权的真正代表组成时，我们才能相信这个议会。我们不会接受一个只用于使独裁者在国际上合法化的区域性论坛。

尼加拉瓜政府在海牙国际法院指控我国政府参予来自哥斯达黎加的好战的行动。这真有点象乌鸦骂猪黑。我们坚决否认这种指控。

我们出席海牙法院是为自己辩护。我们对马那瓜政权的宣传手法一目了然。我们对变化不定的对话感到厌烦；对不诚实的谈判承诺感到厌烦。在海牙我们要使全世界都知道再一次背叛桑地诺的尼加拉瓜的一个不为人知的事实。7年前桑地诺起来庆祝他的人民的自由。现在他又一次遭到暗杀。

我们接受了成千上万的尼加拉瓜难民。作为哥斯达黎加人，我们对在我们的边界上巩固一个马克思主义的独裁政权感到担忧。我国人民知道，在欧洲以及世界的其他地区，东西方集团对垒的边缘之地花费了上万亿的美元，这些钱是用于扩充军备，建立防御系统和军事同盟。

全世界是否能明白，在哥斯达黎加我们没有任何甚至考虑重新建立武装部队可能性的愿望？全世界是否能理解，我们不希望继续接受一批又一批的难民？

我请求全世界能够理解，我也请各大国——不管他们的意识形态如何——能理解，对西半球来说达成一项民主、多边和自由的条约会有利于全人类，有利于促进全世界的和平。

我还从我国人民那里接受一项任务，这就是讨论我们对世界经济的关切，提出我们对实现更人道主义发展的建议。在我们历史发展的这个困难时期，我们希望

书写特别坦率和诚实的一页。为此目的，我们需要为我们的国家争取一个得到担保的和平和一个更公正的国际经济结构。

我们首先感到关切的是，在西半球恢复政治民主，一个更为合理的国际经济秩序可能并不会随之而来。

我们对这种矛盾现象感到惊讶：今天正对拉丁美洲实施一些自1930年代危机以来可以回忆的最严厉的经济限制。如果历史记载拉丁美洲进行民主化的努力中许多工业国家是其盟友，这种记载就将很难使人相信。至多他们只能被看作是这个进程的莫不关心的观望者，他们对国际私人银行困难的关心远远超出对这个进程的关注。

在拉丁美洲最近的历史中，我们看到卓有成效和经验实足的银行家们怎样激起将军们成为伟人的梦想，这些将军限制了许多国家的自由和解放。不久以前国际银行极力竞争向独裁者贷款。今天它们团结一致向民主政权收钱。昨天他们根本不管自己的钱正维护着专制君王的统治。今天他们对在自由中向他们还钱的人的苦难莫不关心。

任何人都没有权利以所谓非政治手段来达到其非道德的目的。这种态度有损于我们共同人道的尊严，危害国际关系文明基础。

国际金融界在其收债时所表现的那种咄咄逼人之势与那些第三世界国家所表现出的那种宁静精神和责任感成为鲜明对照，这些国家正是以此种精神和责任感致力于巩固自己政治自由计划的。不是所有这些努力都受益于同一道德准绳。为什么巴黎俱乐部是合法的，而卡特赫纳和布宜诺斯艾利斯的俱乐部就不是合法的呢？为什么一个能够控制债务国行为的私人银行协调委员会就是明智和妥当的，而我们各国中央银行总裁开会筹划共同行动就是危险的呢？

加强我们国家自治的传统作法——多边主义被用于不同的目的，我们对此感到关注。强加于第三世界经济状况所到达的地步已使发达国家不敢再以双边形式强加于第

三世界了。为此目的，它们使用多边机构。如果不迅速纠正的话，那将会是可能导致严重后果的重大政治错误。

某些强国对所有国家政治平等整个问题不感兴趣，我们对此表示关注。影响联合国的财政危机似乎起码部分地反应了这一点。似乎小国、弱国被剥夺了平等和没有外来强加条件对话的权利。我国政府希望迅速解决联合国的财政问题。我国认识到我们在此领域内能力有限，准备作出自己的贡献，并希望平等的种子在这个加强世界持久和平的论坛上持续下去。

哥斯达黎加将履行其国际义务，但要提出修改规则的建议。有些东西是必须改变的：必须使那些负债沉重的国家得到增长的机会，使他们能够最后偿还债务，而不是全然不顾他们持续的贫困状况，迫使他们现在就付款。这样，我们可能减缓弱国的痛苦，削减强国的傲慢。为联合国所有实体获得多边安排而斗争是十分关键的。但是，我们谴责那些只厚待几个国家，或厚待某些发展战略，而扼杀能促进世界繁荣多样化的机构。

我们再不能继续忍受对住房、保健或食品提供援助的质疑，而为购买战斗机和士兵服装的贷款正在不断增加。我们不要再让工业化世界的的不平等再次反映在第三世界的更为贫困和痛苦之中。过去错误所造成的损失应该更为公平的承担。发展的希望应该迅速回到最弱的国家中去。

在这些年里，在大小国家中，我们不得不以国际金融界的眼光来看它们造成的世界问题。我们使得世界变得更小了。我们要把我们的视野从银行延伸到为和平与自由所进行的斗争。让我们维护他们在世界克服贫困和保证尊重人权中的价值。许多价值是在金融家监视下被贬值的崇高事业。让我们再次对这些崇高努力作出反应，以重新观望世界。我们不要担心能够使我们实现持久安全和平的唯一事业：一个共同为摆脱贫困而进行斗争的世界。

我们的祖先把教育视为我们的主要的民主目标，这一事实在很大程度上可以解



释我们作为一个民族所取得的成就。经验告诉我们，扩大对所有人民的教育和家庭生活的改善即使是在微薄有限的力量下也是可能的道路。我们已经知道，这条道路加强了我们的民主，扩大了我们的自由疆域。

我们今天同绝大多数国家一样面临着不利的条件。但是，我们认为这一不利条件并不是脱离寻求发展社会敏感性的理由。我们不能摆脱使我们的经济更为有效，并使其适应新的环境的挑战。但是，我们可以选择一条实现没有失业和自由不受到限制目标的道路。我们可以选择维护社会和平的道路。我们愿加强能使我们在自由中发展的唯一力量。

我们致力于将我们的民族活力用于发展的计划。我们致力于引进促进发展的技术。我们努力使妇女充分参加生产进程，同男人在权利与义务方面完全平等。我们在自己国家内宣布，任何农民都不会没有土地，任何土地都不会没人耕作。

我们把超越党派的路线的一项民主挑战置于所有努力的中心地位，我们要结束并解决成千上万无家可归家庭缺少住房的问题。

把建房目标作为优先项目符合把1986年宣布为“为无家可归人提供住宿国际年”的作法。哥斯达黎加将证实，只要我们齐心协力结束在简陋城镇居住的耻辱是完全可能的。

国际社会把1986年宣布为和平年。这是我国提出的倡议。我可自豪地说，尽管环境不利，尽管出现过这一荒唐的挑衅，哥斯达黎加加强了和平力量。我们在房屋方面同样可以取得成功。

我建议在四年后我总统任期结束时再次来到这里，向大会宣布，我国简陋城镇的现象将只会成为人民对过去悲惨的回忆。

我还愿告诉各位代表，我们共同把和平播遍了中美洲。

我所来自的国家一向主张斗争，这样，理智、言行的原则就会充满整个国际关系世界。哥斯达黎加知道，在过去几年里，言行之间的差距加大了。

环境进一步恶化。 饥饿与贫困在增长。 军备和战争机器的摧毁能力在加强。 那些声称需要自由贸易的强国所推行的保护主义在增长。 在相互高唱国际团结高调时，经济援助却在下降。

贫富国家之间的差距继续增加。人类沉醉于拥有导致死亡的技术，因为人类在使用这些技术时，已对它们无法控制。 每次我们开会时，我们都对我们的目标与目的同现实世界中所发生的不符而感到不满。 但我们不能失去信念；如果没有联合国，我刚刚谈过的差距将会更大。

我代表哥斯达黎加再次强调，我们支持进行裁军的一切倡议。核军备竞赛已成为强国盲目性争辉的最大纪念碑。

哥斯达黎加怀着积极的态度和对人类重新恢复的信任，要求谴责所有种族歧视，这种歧视降低人格，侮辱文明。 几周以前我国政府断绝了与南非政权的外交关系。我们之所以这样做是因为我们认为，应当加强所有施加压力的和平方式，以便终止这种降低人格的做法。

我希望在此重申，我们希望阿根廷和英国立即举行对话以便解决关于马尔维纳斯群岛主权的问题。

我们呼吁尽快摧毁殖民主义的最后残余。 现在，海外领地的概念应当让位于这些领地人民多年来所追求的自由。

这些天来，世界再次目睹到恐怖主义是如何扩大其无法解释的残暴做法。 (象前瑞典总理帕尔梅——我向他表示敬意——这样一位伟大和热爱和平的人士竟然成为疯狂和丧失理智的暴力行为的伤害者，这是无法饶恕的。 我认为，我们应当集中所有力量、寻求反击这种做法的途径。

联合国也许应当审议建立一支对付恐怖主义的国际旅的可能性。 必须反对恐怖主义这种摧毁我们所有人十分珍视的事物的做法。 我重申——我们谴责一切形式的恐怖主义、不论其起源如何，不论其采取什么形式。

在此，我再次重申，哥斯达黎加认为，反对毒品的战争必须成为国际社会的共同事业。在目标是青年的罪行中，最大的莫过于贩毒。

我重申，哥斯达黎加希望，作为国际社会优先关注的问题，非洲的饥荒应当消除。每一天都有象广岛投下的那样的核弹在静悄悄地爆炸，这反映在缺乏营养的现象杀害和摧毁了儿童、妇女及男人的身心。

我在此重申，哥斯达黎加相信，永远不应害怕对话，我敦促联合国向所有尊重《宪章》的国家敞开大门。对话只会通过消除暴力的危险而对和平解决问题作出贡献。因此，我国重申自己对对话的信念，希望联合国在不远的将来采取行动，以使南北朝鲜找到和解的道路。

政治与经济流放是毁坏地球容貌的其他伤痕。这种伤痕在我国也可看到。我要感谢联合国难民事务高级专员和国际移民委员会。哥斯达黎加需要更多的合作和更大的援助，以便解决我们今天面临的难民问题。

我们支持联合国为和平解决中东问题而作的所有努力。我们问一下自己，在理智与对话在该地区恢复之前，还要忍受多少更多的不必要的痛苦。哥斯达黎加希望两伊战争将尽快结束。对于随着丧失理智而来的死亡与破坏，历史是没有任何理由可为之辩解的。

哥斯达黎加支持纳米比亚无条件的独立。我们也希望尽快使柬埔寨和阿富汗获得解放。

请允许我感谢联合国秘书长佩雷斯·德奎利亚尔先生和联合国为和平所做的不懈努力。只要联合国还存在，那谁都不会忘记和平与发展之间的联系。只要我们不忘记这一联系，那么我们就将参加消除贫穷的共同事业，不分国境地保护人权，使所有人摆脱对自由的恐惧。

面临着这一时代的种种不利情况，面临着有可能在中美洲地块扩大的危险，面临着只是增多、不见减少的不平等的现象，哥斯达黎加重申自己对一种更高的命运

的不可动摇的信念，这一命运将使我们走向自由和民主。

我们今天比以往任何时候都必须恢复崇高的事业——基于那些存在于人们的灵魂中、为了自由而克服恐惧的共同事业。

最后，我要骄傲地引证伟大的西班牙诗人米格尔·埃尔南德斯的作品：

“关上牢门吧，看守人插上门闩吧。

将他监禁起来，但不要在他的灵魂上套上枷锁

有许多钥匙许多门闩，许多不公正；

不要在他的灵魂上套上枷锁。”

主席：我代表大会感谢哥斯达黎加共和国总统刚才所作的重要发言。

哥斯达黎加共和国总统奥斯卡·阿里亚斯-桑切斯先生在伴随下走出大会厅。

### 议程项目9（续）

#### 一般性辩论

克拉克先生（加拿大）：首先，我祝贺你当选为本届大会主席，并保证加拿大将全力支持你。

在秘书长最近进行手术之后，我也希望向他表示良好的祝愿。他的献身精神和勇气已经鼓舞了我们所有的人，我们认为，我们能够继续依赖他的领导。

两年前我第一次在联合国大会讲话时，把加拿大形容为联合国的“朋友”。实际上，我们不只是朋友。我们认为这个组织对世界的安全是必不可少的，即使它的行动是愚蠢、令人发怒或错误的时候，我们也保卫它。我国在世界人口中占第十三位，但是在对于联合国系统进行财政捐助方面我们占第四位。加拿大将不改动或改变所承担的义务。但是单单是加拿大和其他象我们一样的国家所承担的义务并不能使联合国免遭尊严受到腐蚀，联合国尊严的下降正在缓慢地削弱使世界聚集在一起的联合国。

我们去年聚集在一起庆祝联合国成立四十周年时，我们就面临一个不幸的具有讽刺意义的事实：联合国越来越必要但是效率越来越低。

我们之间有哪一个人不能举出许多在这里应该但没有得到审议和解决的事例？我们之间谁没有想到在这个讲坛上谈一个或另外一个问题，但是又退缩回来因为害怕这种辩论会增加我们之间的分歧呢？灵感告诉我们这里是讨论具有全球重要性问题的适当场合，但是我们往往不能这样做。这种现象反映了我们的畏惧。这使得我们越来越多的求助于集团、求助于双边主义甚至多边主义。

今年春天上届大会复会时，很明显，我们其中有些人仍不相信需要进行改革。从我来说，我没有看到花言巧语的任何显著减少，也没有看到实用主义和寻求一致意见方面取得任何较大进展。只有两个意外情况，这些不应该是例外而应该成为规定，这就是一致决定为反对恐怖主义进行斗争和改善非洲局势。但是即使在这些问题上，这也仅仅是开始。

如果我可以在这里说我们已经重申《宪章》基本宗旨所承担的义务，并且已经使联合国重新获得生命力，那我将十分高兴。但是在一年时间内是不能期望取得这种结果的。然而，这段时间已经足够取得进展了。相反，笼罩在联合国上空的财政困难的危险却越来越大，人们对与此有关问题表示出新的怀疑。

我们需要在两方面进行改革——财政和政治方面。这次大会一开始就审议高级专家小组关于联合国行政和财政事务的报告。18位专家应该得到我们深切赞赏。加拿大也许会对其中某些建议吹毛求疵。但现在并不是吹毛求疵的时候。我们应该不加改变地接受这些建议并且尽快地实施这些建议。这些建议将加强秘书长已经采取的关于财政改革方面的重要措施。需要进行继续讨论的关键问题——计划和预算进程引起了许多争论。在这个问题上我们显然有分歧。但是我们必须找出共同基础，否则整个改革进程将处于危险之中。接受还是拒绝18人小组的报告是对我们致力于加强联合国能力使其完成使命的明显考验。

联合国的预算对过时和错误计划的积累所吞没。 仔细审查将使长期以来受到相对忽视的问题得到资金。 这些包括发展的许多方面，尤其是普遍提高妇女地位和促进人权。

我们还必须处理拖欠和拒缴会费问题。 目前这个数字总计已达四亿美元。 这个亏空严重地束缚了联合国。 带有某些灵活性的固定偿还期限将使拖欠问题得到解决。 但更加重要的问题是拒缴会费问题，大会知道，这一情况今年将在财政方面削弱联合国。 我们希望那些拒缴会费的国家学习中华人民共和国的榜样，中国丝毫没有改变“一贯原则立场”，已经宣布缴纳440万美元的累计未缴会费。

通过18人小组报告和解决拖欠和拒缴会费将解决问题的一半。 另一半问题是更加基本的问题。 不可回避的事实是世界范围对联合国的支持取决于联合国的所作所为。 有些人也许会认为如果联合国资金充足，一切事情都会很顺利。 但是严峻的事实是联合国必须在政治上和财政上进行改革。

我们有成为1945年希望的讽刺画的危险。 这个讲坛本来应成为作出困难决定的讲坛，而现在它已变为回避困难决定的手段。 出现危机时，我们进行无休止的辩论。 在需要作出困难让步时，我们起草蔑视协定的决议。

我们的公众是明智的。 他们期望和平、繁荣和公正。 他们根据我们在一起所做的事情而不是我们分别的言论来判断联合国。 他们希望看到成果，而不仅仅是发言。 他们听到我们不断重复需要进行改革，但是如果我们不再听取自己的意见的话，他们也不会再听取这些意见。 首先应该进行行政和财政的改革。 显然，把自己的房间收拾好并不等于使世界井然有序，但是这样做将保护和加强能够使世界井然有序的唯一组织。 加拿大是联合国的坚定朋友，但是在国内做出牺牲的加拿大人并不想为联合国的低效率作出补贴。

无疑改革会遇到抵制。 情况永远是这样。 我们或者克服它，或者冒风险滑回1945年我们带着许多希望所摆脱的黑暗中去。 我不能相信我们在座的任何

人能够处之泰然期望这种未来。我们任何人都不妄求一个经过充分改革的联合国能够消灭种族主义，带来全球经济迅速发展，或者立即停止所有区域冲突。然而我们都知道联合国的协议能够对国际和平、繁荣和社会前进作出何种贡献。决议第242(1967)号，海洋法，关于人权的宣言和公约是我首先想到的三个文件。

在这个国际和平年中，人们将比以往任何时候都更加要通过裁军和军备控制方面取得的成果来衡量我们。国际社会所有成员将和加拿大一样欢迎美国和苏联之间恢复对话。里根总统告诉我们他已与戈尔巴乔夫总书记就关于军备控制的新建议交换了信件。我们满意地欢迎两位领导人直接和公开参与谈判进程。美国国务卿舒尔茨先生和苏联外交部长谢瓦尔德纳泽先生上周举行的会谈也有助于改善两个超级大国间关系的气氛。我们都希望美国和苏联在日内瓦恢复的就限制核武器和利用外层空间的谈判将使某些进展成为可能。最近双方在努力实现大幅度削减核武器的共同目标方面显示出更大的灵活性，我们对此感到鼓舞。这种削减将加强战略平衡并增加国际安全。

然而，目前在减少核武器方面所集中的精力并不应降低在常规军备控制方面取得同样进展的必要性。斯德哥尔摩欧洲建立信任与安全会议所取得的成果也给东西方之间关系的更大安全和合作增加了高潮感。斯德哥尔摩会议标志着一个显著成果，这就是给欧洲军事事务行为带来了新的坦率性和预见性。

建立空中与地面现场视查军备的程序是具有重大意义的成就，可以作为其他武器控制谈判的富有成果的先例。加拿大，一贯促进有建设意义的核查措施，为此目的曾出过力，因此，得到特别的称赞。这一有利于推进就采取更广泛地军事约束和军力裁减的措施的谈判。

这种希望的征兆应该激励联合国去对付一整系列重要的武器控制问题。在一个问题上取得进展就可以带来另外问题的进展。

加拿大将为禁止化学武器而奋斗。我们将继续工作以保证外层空间的开发以和平为目的。我们将谋求在加强《不扩散核武器条约》方面起到积极作用。加

拿大还要支持缔结一项全面的禁止核试验的条约。这是一个基本目标，现在能够而且应该采取一些具体措施予以实现。加拿大欢迎里根总统的承诺，即美利坚合众国准备首先批准限额禁核条约和和平利用核爆炸条约，然后采取后续措施以进一步限制直至最终结束核试验。

我们呼吁所有国家进行合作，参与发展那些能够提高批准这些条约所必要的信任的核查技术，而使我们在武器控制的各个领域里计划出我们必须采取的后续步骤。因为核查并不仅仅是一个技术能力的问题，它也是在使用技术和技能方面达成协议的政治意愿的问题。本着这一精神，加拿大将和其他国家合作继续为在核查方面取得真正的进展努力工作。

联合国面临的一个更为严峻的任务是支持现在受到极大压力的国际贸易和支付制度，促进大多数发展中国家极为需要的经济增长。我们正取得某些进展。精心制订的贝克计划取得了进展以及在东京召开的经济大国最高级会议就更有效地协调它们的经济政策达成的协议使加拿大很受鼓舞。我们特别欢迎在关税贸易总协定（关贸总协定）成员国会议上达成的一致协议，即发动新一轮——乌拉圭回合——的多边贸易谈判。这些受人欢迎的迹象表明越来越多的人认识到我们必须一道工作以寻求一个公正而合理的国际经济制度。\*

联合国存在的理由是建立一个更为人道的世界。载于《宪章》和联合国关于人权文件中的最基本的人权在一些成员国中正在受到系统的和粗暴的侵犯。大赦国际的报告是我们这个时代的控诉书。在阿富汗，整个人民受到极权的统治，百万公民沦为难民。在全世界，每天都有人因其政治和宗教的信仰受到拷打和杀戮。

去年一个最令人不安的迹象是南非共和国局势的恶化。该国政府顽固地拒绝解散可恶的种族隔离政权，拒绝实行一种尊重其所有人民人权的制度。反之它宣布了残酷的紧急状态法。我们已经看到数以百计的人被打死，一万多人被拘留。

---

\* 副主席卡班达先生（卢旺达）主持会议。



南非政府的镇压政策不能有什么别的结果，只能带来更多的暴力行为，最后，将造成所有南非人，白人和非白人都大受其害的政治与社会的大动乱。这对于一个在人力和物力资源方面如此得天独厚的国家来说，是悲剧性的。

加拿大一直努力致力于加强国际社会对种族隔离制度的压力，并曾帮助动员了英联邦国家的特殊能力，以终止南部非洲遭受破坏。加拿大正在实行上个月在伦敦6个英联邦国家首脑达成的所有制裁措施。但是只有国际社会采取一致立场，这些压力才能完全有效，我呼吁所有国家，特别是那些与南非有巨大经济关系的国家，立即采取进一步具体措施。

国际恐怖主义活动威胁着我们大家，我们必须联合行动战胜之。联合国以体现其活动的所有特点的方式在去年制订了这一目标，并满足了需要。所有会员国就国际恐怖主义造成的危险达成了一致意见。安理会在上届大会时一致地明确地谴责一切扣留人质和绑架的行为。在那次大会上，联合国大会一致谴责一切恐怖主义行为、恐怖主义办法和做法，无论是谁和无论在哪里出现。当时，联合国令人钦佩地对付了当时的局面。

当然这些宣言必须伴之以采取具体地和明确地措施。加拿大，和国际民用航空组织（国际民航组织）一起提出了旨在巩固反对恐怖主义的国际法的结构的倡议，我们提议缔结一项条约，根据这个条约所有各方应该承诺追捕并引渡所有在国际机场犯下暴力行为的人。我深信国际社会将全力支持这一倡议。我还深信采取这种具体措施所表达的联合国成员国的集体意愿，在我们消除我们时代的这一祸害的联合斗争中将起决定性作用。

我刚才仅仅是提到了一些联合国必须在这次和今后的会议上解决问题。尽管这些问题是棘手的，我仍然深信这一组织能够服从于我们的共同需要，并且能够起到很好的作用。我们必须向它提供手段和方向。就加拿大人来说，加拿大人希望有一个能够注重实际地有效地解决全球性问题的强有力的联合国。在这次会议上，加拿大代表团将抓住一切机会与同我们有同样想法的国家一道实现这一目标。

如果我曾经谈到过改革需要的话，这是因为我相信改革仍然是我们力所能及的事情。

比起回顾我尊敬的加拿大前任，莱斯特·皮尔逊的话来说，我想不出任何更好的办法来结束我的讲话。在联合国1963年召开的第十八届会议上，他说：

“只有联合国为我们大家服务。它是保护和促进人权、自由和人类福利减少并消除对抗根源的唯一的世界性组织。…它能否起到这一重大作用并且完成这一崇高的责任，全看我们了。联合国失败，它的会员国政府也就失败了。联合国的成功，世界一切质朴和善良的人民也就成功了。”（A/PV.1208, 第95段）

姆瓦南希库先生（赞比亚）：当我向1986年9月17日召开的审议纳米比亚问题的特别会议上讲话的时候，我有机会向主席表示祝贺，祝贺他当之无愧地当选为第四十一届大会的主席。我国代表团高兴地注意到他正在以他卓越的才干指导我们的审议工作。祝愿他的服务能够使我们的工作圆满结束。

去年，我们庆祝了联合国成立40周年。在那次会议上，联合国的所有成员国都重申了我们对这一组织的希望和信心。今天我们再次会晤是为了继续进行积极努力以找到解决我们面临问题的办法。

令人遗憾的是，自从上届大会以来：在解决人类今天所面临的许多问题方面，我们的进展甚少。在经济方面，第三世界各国继续面临着极其严重的经济问题，其中包括严重的外债压力和经济停滞。

在政治方面，核灾难的危险性继续威胁着世界，而南部非洲、波斯湾、中美洲、中东、朝鲜、塞浦路斯、阿富汗和柬埔寨等区域问题仍未获得解决。

世界面临着一系列的经济挑战。在发展中国家，特别是在非洲，经济繁荣对于大多数国家来说仍然是可望不可及的目标。许多国家的经济不仅没有获得进展，而是停滞或下降了。产生这种局面的原因是，不适当的国内政策和当前不利的国

际经济秩序。令人高兴的是，越来越多的非洲国家，其中包括我的国家，正在采取坚决措施，以重新调整经济，提高生产力并最终实现经济发展。

于今年早些时候举行的联合国关于非洲严重经济局势的特别会议证明了非洲各国决心解决它们的经济问题。然而，尽管我们正在作努力以克服我们的经济困难，除非世界各国能够解决富饶的北方和贫穷的南方国家间的关系这个主要问题，上述问题将仍然存在。现行的国际经济制度显然带有剥削性，在很大程度上，今天第三世界所面临的经济问题应归咎于这种制度。

我们的国家基本上继续作为初级商品的生产国。根据现行的国际经济秩序，这些商品的价格总是由提供市场的富饶的北方来规定的。北方国家还有一个优势是，自行确定卖给我们的产品。由于初级商品的价格总是低于工业品的价格，我们所面临的局面是，真正的资源正在从穷国流向富国而不是相反。如果人们还考虑到穷国流向富国的无形商品，这种局面显然是很难解决的，要求国际社会采取立即行动。

由于我们无法以公平的价格出口，我们不得不借债以便为我们的发展计划提供资金。结果是，偿还债务严重地限制了我们的发展努力。因此，为了真正实行国内政策的改革，国际社会有必要采取紧急措施，以减少偿还债务对我们的经济的影响。

同时，应进一步努力来建立新的国际经济秩序。工业化国家不同意建立一个新秩序，这显然是想让目前这一穷国被剥削、而富国更富起来的制度持续下去。

国际政治局势也同样不令人满意。核战争的阴影笼罩着整个世界，核竞赛有增无减，并威胁到太空。世界上的大国集团继续研制新的，更加强大的大规模毁灭性武器。而实际上，现存的武库已超过了任何合理的军事目的所需要的水平。我们仍然相信，除非在有效的国际监督下使裁军获得真正的进展，否则人类的生存将不能得到保证。我们认为，在这一方面，应首先冻结研制、试验、生产和储存更多的武器。在这一方面，我们欢迎美国和苏联旨在达成限制核武器的协议所作的努力。

南部非洲的局势不仅对区域安全与和平、而且对世界和平与安全仍然构成严重威胁。我们地区所面临的主要问题：南非继续实行种族隔离政策，南非种族主义非法占领纳米比亚以及南非对非洲各独立的国家采取破坏及稳定的政策。

本大会对于种族隔离的性质已经非常熟悉。在这种政策或者说制度下，南非白人少数政权控制了所有的政治、经济、军事、科学和社会权力，全面排除大多数黑人，并利用这一权力对占人口大多数的黑人进行最残酷和制度化的剥削，使其落到非人的地步，只有奴隶贩卖和纳粹主义能与此相比。值得注意的是，这一制度的推行者在上次大战中是纳粹德国的支持者。的确，纳粹主义在欧洲被击败了，它在南非正在重新出现。

南非的黑人做了很大的努力已和平结束种族隔离，近五十年来，他们以和平方式抗议白人少数统治。令人遗憾的是，这种和平的努力完全无效，其结果只是种族隔离的进一步加剧。

非洲各独立国家也作出了一致的努力以和平结束种族隔离。我们中一些国家会见了南非的领导人，并与他们签订了旨在给本地区带来和平的协议。使我们再次感到遗憾，这些努力归于失败，而失败的原因仅仅因为种族主义的南非一意孤行，推行种族主义和种族隔离。

最后，国际社会做出努力帮助南非放弃种族隔离制度。这种努力的最新例证就是英联邦和欧洲经济共同体派往南非的使团。但是，这些努力也由于同样的原因失败了。上周，我们讨论了纳米比亚的问题。正如我们预计的那样，争取纳米比亚独立的努力由于美国和种族隔离的南非所提出的节外生枝的条件而无法进展。

我有意讲得如此详细，以表明，南非以及那一地区的独立非洲国家的人民为实现南部非洲的独立尽了种种努力。因此，那里紧张局势的加剧的责负不在于我们。

可是，南非不仅不对这些努力做出积极的响应，反而加紧镇压南非黑人多数，

特别是搞了一个接一个的紧急状态法。不仅如此，南非还拒绝让纳米比亚实现独立，并对邻国发起了一系列地破坏活动。这场活动包括一些相互协调的内容：破坏我们的运输设施，企图使非洲国家依赖南非，进而支持种族隔离制度；对安哥拉、博茨瓦纳、津巴布韦和赞比亚等国家发起军事攻击；帮助我们国内的诽谤势力；对莱索托这样的国家实行经济封锁；采取经济制裁措施，如最近对赞比亚和津巴布韦采取的措施，以及发出一系列其他的威胁。

由于种族主义的南非拒绝放弃种族隔离制度，南部非洲的独立的黑人国家、非洲统一组织、英联邦、不结盟运动和整个国际社会已要求对南非实行全面强制性制裁措施，因为这是目前所有的唯一和平说服手段，其他努力都已失败。

可惜的是这些努力也被美国和英国的否决所有效地阻止。即使是欧洲经济共同体的努力也受到英国和联邦德国有力的削弱。这种支持明确地鼓励和加强了种族主义政权顽固坚持种族隔离制度的决心。

我们无法理解，为什么40年前反对和打败纳粹主义的美国和英国现在却坚决地站在种族隔离一边，唯一的理由就是它们自己的种族主义、经济利益和错误的意识形态的考虑。

我们再次呼吁美国和英国不要阻挠国际和平的进程。如果这样，南非在纳米比亚的黑人将被迫起来砸碎种族隔离制度，实现纳米比亚独立。如果出现这种情况，整个地区就不会有和平——在很长一段时间内没有和平。主要西方国家也将承担不可推卸的责任。

我们也要求南非采取必要步骤，实现谈判与和平。我们特别呼吁南非宣布种族隔离制度无效，全面取消紧急状态法，取消一切残酷的法律，取消对南非非洲人国民大会、阿扎尼亚泛非主义者大会和其他政治组织的禁令，无条件地释放纳尔逊·曼德拉和其他仍然遭受监禁和拘留的政治犯，在政府领导人和非洲人民的真正领导之间就南非的未来进行对话。

我们非常关注的另一个地区是海湾地区。自从海湾战争6年前开始以来，双方都已遭受很大的生命和财产损失。从1981年至1983年，赞比亚同古巴、印度和巴勒斯坦解放组织一起参加了不结盟运动指名组成的4国委员会，就这场战争进行调解。委员会的努力同其他的努力一样失败了。最近，在哈拉雷举行的不结盟首脑会议上，赞比亚再次呼吁结束这场战争。虽然伊拉克表示愿意通过谈判结束战争，遗憾的是伊朗没有表现出任何灵活性，因此要在战场上结束战争。

国际社会绝不能允许这场毫无意义的战争无限期地继续下去。《联合国宪章》为在出现使国际和平与安全受到威胁的局势情况下进行干涉作出了规定。我们认为，今天在海湾地区存在着这样一个局势。

这场战争涉及的两个国家都是不结盟运动的成员。战争的继续不仅削弱着两个有关的国家，也影响着不结盟运动的利益。因此，赞比亚认为，伊拉克所提出的和平计划为解决这场冲突提供了最好的机会。正如大会所了解的，伊拉克的和平计划包括下列广泛的内容：全面、彻底和无条件地将军队撤至国际承认的边界，全部彻底地交换俘虏，在伊朗和伊拉克之间签署一项和平与互不侵犯协定，互不干涉另一个国家的内部事务、尊重他国所作的选择，每一个国家都承诺支持实现海湾地区稳定与安全的一切努力。

赞比亚认为，如果这些内容能够被接受，它们将为那一地区实现和平提供基础。

中东的冲突仍然是人们担忧的根源。我们一贯指出，中东问题的核心是巴勒斯坦人民在它们自己的独立的国家内行使自决的和不可剥夺的的权利的问题。以色列拒绝承认这一权利，以及它对邻国的侵略行动和对阿拉伯领土的继续占领，只会使问题复杂化。我们呼吁以色列接受巴勒斯坦人民享有自己的独立国家的权利，停止侵略邻国的行动。我们依然相信能够通过联合国实现中东问题的公正的解决。

尽管孔塔多拉集团为争取和平进行了努力，中美洲的局势继续恶化。我们赞扬孔塔多拉集团国家的努力，支持这一集团争取地区和平的努力。

然而，我们对中美洲正在成为东西方角逐的一个场所表示关注。我们强烈认为，在中美洲之外的各国应当尊重中美洲各国的主权、民族独立、领土完整和不结盟的特点。

我们对于阿富汗和柬埔寨持续性的冲突和紧张局势也感到极大的关注。我们认为，需要通过政治解决的途径来解决这些问题，基础是从这些国家撤出所有的外国军队，尊重他们的主权、民族独立和领土完整。我们认为应当在没有外界干涉的情况下，让这些国家的人民有机会选择他们自己的经济、政治和社会制度。

在朝鲜半岛，津巴布韦支持朝鲜人民通过和平谈判统一他们祖国的愿望。最后，津巴布韦支持塞浦路斯的独立、领土完整和不结盟的立场。我们非常热切地希望看到一项持久解决处于分裂的塞浦路斯各族之间冲突的办法。基于这个原因，我们支持联合国秘书长为了这个岛屿实现团结而作出的各种努力。

在结束我讲话的时候，请允许我在此强调指出，在南非的种族危机问题的紧迫性。联合国在实现和平、消除南非的种族隔离和纳米比亚独立问题上可以取得富有意义的作用，但条件却是西方各国要给予它这样一个机会来实现这一目标。我们在准备随时发挥自己的作用。但如果主要西方国家继续通过阻挠所有结束种族隔离的和平努力的方式支持种族隔离的话，那么被压迫人民就有权利和责任使用一切它们所拥有的手段来使本国摆脱种族隔离，其中包括武装斗争的形式。如果这就是被压迫人民所被迫采取的行动的话，那么人类生命和财产的损失将是十分巨大的。这种损失是不必要的，并且也是可以避免的。试问西方是否具有避免这场摆在我们眼前的灾难的意愿呢？

范登布鲁克先生（荷兰）：主席先生，请允许我在讲话的时候，通过你向大会第四十一届主席表示祝贺，祝贺他的当选并表彰他代表孟加拉国在许多国际讲台上所发挥的杰出作用。我在这里仅略举其中的一些：例如不结盟国家运动、伊斯兰会议

组织和东南亚区域性合作联盟；我们所有人都了解得很清楚，孟加拉国在这些论坛上所作的工作。他们从他杰出的人品、领导、极其进取和和解意识中获益匪浅，主席先生我向你保证，这些话同样适用于你和第四十一届会议的主席，我们完全信赖第四十一届会议主席的领导。

我杰出的同事，联合王国外交大臣杰弗里·豪爵士在大会上表达了欧洲共同体十二个成员国对主要国际问题的观点。一份备忘录已作为他讲话的附件分发。荷兰完全赞成他在这次会议上所表达的观点。欧洲的团结是荷兰外交政策的基石。欧洲的统一当然不是一个内部的进程。不仅正在进行的欧洲建设有助于使十二个成员国共同在国际社会中发挥它们应有的作用。欧洲共同体十二个成员国承认它们在国际事务中的责任，这种责任是它们共同能力所赋予它们的。

自从大会去年的会议以来，国际气氛似乎已经有了改善。里根总统和戈尔巴乔夫总书记去年秋天所举行的会晤展现了一种增加良好和更富有理性的美苏关系的前进，它有助于在一定程度上缓和东西方的紧张局势。斯德哥尔摩欧洲建立信任及安全措施和裁军会议的圆满结果也能够使我们产生对未来的希望。有关的核查和视察看来已经为我们开辟了具有意义的新的道路。去年我们也看到了民主事业有了进一步的发展，最突出的事例表现在拉丁美洲和菲律宾。在国际经济合作方面，正如乌拉圭的埃斯特角会议的结果所表明的那样，已经出现了某种比较现实的兼顾各方利益的好的兆头。

在切尔诺贝利核电厂所发生的不幸事件使我们更加意识到我们所应分担的责任。在国际原子能内部，关于一旦发生核事件就予以通知并提供援助问题上所达成的一致意见就表明了这一点。

然而，富有希望的发展局势应当使我们对这样一个事实掉以轻心，在世界的许多地方有增无减的武装冲突仍然使人类的生命遭受巨大的损失。在南非，令人厌恶的种族隔离制度继续成为暴力事件的温床。在许多国家，恐怖主义所带来的灾



难越来越严重。应当依靠我们所有人的共同努力铲除这种袭击无辜人民的罪恶现象。

什么是我们所要进行这些发展的环境呢？我们所生活的时代的特点就是急剧的变革。继续发明把人类推向其历史进化的新阶段。等待着我们的信息社会向个人和组织提出了新的要求。重要的是应当具备灵活、应变、参与和首创形式。每个人在这一进程中都可以发挥重要作用。新的时代不会在联合国的门槛上停滞不前。联合国必须作出变革并适应这种不断变化的时代。在联合国之外的世界里，我认为人们已经对玩弄词句、思想意识的分化以及成就的程序感到厌恶。似乎已经出现了一种倾向于实用主义和实事求是精神的趋向。没有这些精济显然我们无法实现自己的理想。

最近的经验已经表明，如果联合国组织有志于此的话，如果它把自己的努力集中在具体的艰巨的任务上的话，如果各会员国能够采取建设性的立场的话，那么它是能够有效地发挥作用并完成某些任务的。让我们在这里举出两个非洲有关的事例吧。

约两年前建立了非洲紧急行动办事处，它在布雷德福·莫尔斯先生的英明领导下作了许多工作，事实证明它是联合国体系对当时非洲大多数国家中危机的饥荒状况所作出的有效反应。我们认为，该办事处在协调向遭受各种干旱灾难的非洲国家提供的紧急援助方面出色地履行了职责，而且它往往是在非常困难的情况下做到这一点的。

而且，在关于非洲经济危机的特别大会期间，各国显然能够以建设性精神进行合作。这届特别大会筹备得很好，开得很有效率，它就促使非洲国家回到持续经济发展轨道方面所应采取的具体步骤达成了真诚的协商一致。事实证明联合国能够成为协调各国行动的中心，它能够按照《宪章》所规定的方式工作。

价值和思想对于指导各国行动非常重要。在意识形态和文化方面存在分歧是生

活中的一个现实，但多级化和相互指责并不是其不可避免的必然结果。如果我们不能进行认真的对话，那么联合国的未来确实前景灰暗。现在所需要的是通过真正的谈判取得具体成果。

我们需要真诚的协商一致，而不是通过那些掩饰根本意见分歧的文件。最近联合国在一些重大国际政治问题方面召开的会议再次表明，达成虚假协商一致的不幸做法多年来有了进一步的发展，这当然不是我们应该走的道路。我相信，在许多问题上，各国有着许多共同点，他们足以使联合国发挥有效的作用，从而取得有意义的成果。

同样，为使联合国有效地发挥作用，必须尊重《联合国宪章》。普遍代表性的思想是联合国的根本原则，它要求联合国接纳象大韩民国这样的国家。《宪章》还为和平解决冲突提供了途径。令人遗憾的是，一些国家似乎不愿利用这些途径，而且没有几个国家承认国际法院的司法权。我建议，应该更经常的运用国际判决的力量，而且国际法院应该更经常的开庭。但是如果国际法院被用来为短期政治利益服务的话，其威信将受到危害。

我们都知道，联合国面临着严重的财政危机。其原因已大大超越会员国拖欠和扣留会费问题的范围。财政危机实际上反映了联合国各会员国之间的政治分歧。毫无疑问，当前的危机如果不解决的话，将不久变为一个根深蒂固的制度危机，从而危害整个联合国的有效和全面的工作。财政危机的克服不仅需要立即平衡预算，而其要求取得长远结构解决办法。显然为解决当前的僵局，各会员国必须履行其根据《宪章》所承担的义务，而且，必须运用合理的管理和规划估价的办法。正如劳埃德·乔治曾经所指出的：

“不要害怕迈一大步，如果情况要求这样做的话。跳两小步是不可能跨越一个大裂沟的。”

大会不应害怕迈出这样的一大步。

我们认为，审查联合国行政和财政事务效率政府间高级专家小组——即所谓的十八国集团，为本大会进一步决策提供了非常恰当的基础。我们坚决支持十八国集团报告中所包含的建议的主要内容。重要的是本大会应在十八国集团宝贵工作的基础上继续努力。应把一致意见扩大到那些十八国集团令人遗憾地未能形成一致建议的领域。我指的是制定计划和预算的程序和方式问题，包括扩大计划和协调委员会的职权范围。

关于秘书处问题，秘书长作为联合国的首席行政官员负有主要责任。他已经出色地履行了这些职责，他一直通过向会员国提供清楚和详实的情况帮助人们认识到危机的严重性，并毫不犹豫地采取了有效措施。秘书长在他的年度报告中概括性地指出了当前危机的原因及其影响。他完全认识到，必须改善秘书处的各级管理，进一步协调和精简各个部门。我们同意他的看法，及必须重新审议秘书处的结构、人员和工作程序，以便建立一个更精简和开支更少的秘书处。我们支持他的努力，并期望他在努力精简秘书处和提高其效率方面继续发挥领导作用。

但是，仅仅精简机构和减少人员还不够。而且这些措施很难单独地得到恰当的实施。改革政府间机构及其职能应和这些措施伴随进行。多年来，正如十八国集团所恰当地注意到的，我们建立了一个过分复杂的机构，它深受缺少融洽之苦，并使协调极其困难，如果说这种协调并非不可能的话。荷兰认为，必须寻求解决当前危机的长远办法，以建立一个更精简、更融洽和更有效的机构。作为会员国我们应该为联合国的合理化改革提供指导意见，并根据大家一致同意的水平和规划预算的内容确定我们的优先问题。这是本届大会的一个重大挑战。

关于工作方式问题，我们认为应该避免议程项目过多。一般来说，联合国如果重复在其专门机构中已经进行的工作是不明智的，例如不应重复国际货币基金组织在债务问题、及世界银行在长期资助结构改革方面所作的工作。对一系列重大问题的解决应一个一个地在恰当时候和恰当机构中进行，这样才会为逐步地改革提供广泛的机会。通过经济及社会理事会和第二委的工作，联合国似乎特别能够确保：部

门讨论的结果能够相互联系，并且其相互关系能够得到预先考虑。鉴于这一点，我国政府将积极对欧洲建设性做法作出贡献，以促进在关税和贸易总协定范围内就贸易放宽问题进行的新一轮谈判。

不管联合国有什么样的问题和弱点，我们都不能忽略联合国及其附属机构所取得的许多成就。例如，我记得，联合国在法律领域里正在进行着确定标准和准则的重要工作。联合国在社会和人道主义问题上所发挥的决策和监督职能同样取得了成就。我还认为，谁也不会怀疑联合国在人权领域里、在确定人权标准及监督其实施的方面作出了根本的创造性工作。

在这方面应该恰当地指出，欧洲共同体各成员国去年七月所通过的共同宣言为其人权政策规定了基本目标。这一宣言是荷兰所荣幸地倡导的，它再次强调尊重人权是欧洲合作的基石之一。

联合国最主要的成就之一就是向发展中国家提供了援助。在所有重要的政治、经济、社会和文化部门，联合国都通过援助机关和专门机构作出了积极的工作。

我国将仍然是坚定支持联合国多边援助结构的国家之一。在这一方面，我要强调指出，荷兰政府将继续致力于把荷兰纯国民收入的 1.5%、约每年二十亿美元用于发展合作。

长期来许多专门机构和联合国的其他机构一再表明，如果不是有计划地扯进枝节的政治和思想意识问题，就有可能进行实际可行和有意的活动。然而，使我们感到遗憾的是，情况并不总是这样。比如新闻委员会的发展就是这样的情况，有些国家蓄意背离在联合国教育、科学及文化组织里所达成的关于发展一个新的世界新闻与通讯秩序的协商一致意见。必须恢复这种协商一致意见，我们认为这是关键的。同时，我也要向大会表明，荷兰政府对联合国教科文组织在执行去年秋天在索非亚决定的改革方面缺乏进展深表关注。如果联合国教科文组织不能令人满意地执行索非亚决定，那么我就得遗憾地指出，这有可能迫使荷兰重新考虑自己对这个组织所持的立场。

正如《宪章》所规定的那样，维持国际和平与安全仍然是联合国的一项主要任务。联合国在这方面的成就是很有限的，年复一年许多问题仍然得不到解决，如从南部非洲和中东就可以看到这种令人遗憾的突出的事例。我国政府对这些冲突的看法是众所周知的。作为欧洲政治合作的主席，今年上半年有人再次提醒我这些问题是何等的错综复杂，而且实际上没有取得什么进展。但是，尽管笼罩着乌云，我仍然在最近的事态发展中看到了一线希望，如果人们看一看中东的情况，就可以知道我是否是对的？1987年有可能成为中东进行真正和平谈判的一年，赞成真正对话的各股力量有可能取得新的动力，这种设想到底会不会过于大胆哪？至于南非，变革早就应该进行了，可是那里的局势进一步恶化。因此，我们必须继续对比勒陀利亚政府施加必要的压力，以便实现消除人们不能接受的种族隔离制度。荷兰王国将继续同欧洲伙伴一道做出努力，在南非促进一个跨越肤色、政治和宗教界线的真正的民族对话。为了达到这一目的，荷兰致力于一项有意义的政治行动纲领，其中包括经济制裁以及在南非内部加强和平变革力量的措施。除了已经决定采取的经济制裁之外，12国还同意主席将继续就限制从南非进口煤的问题寻求协商一致意见。

但是，在联合国系统这里，让我们也采取一致的行动吧。我们大家都坚决反对种族隔离制度，但是我们不应当让仇恨来阻碍我们寻求共同点的能力，去寻求各种方式来实现一个公正的社会，使所有南非人都能够享受合法的权利。

伊拉克和伊朗之间的残酷战争已经进入了第七个年头。国际社会应当不遗余力地促使双方坐到谈判桌上来，以便制止这场毫无意义的战争。然而，即使在和平还没有重建的情况下，人道主义法则也必须得到严格的遵守：决不能使用化学武器；决不能伤害贫民的生命；必须根据有关的公约来对待战俘；决不能把战争扩展到周围国家的领土；决不能干涉海湾的航行。

对阿富汗的继续占领给阿富汗人民带来如此巨大的灾难，而且也对全球缓和笼罩了一层阴影。占领国不仅对阿富汗人民，而且也对整个国际社会负有很大的责

任。在大会里有不断增加的大多数国家也反对占领柬埔寨。同阿富汗问题一样，大会已经清楚地表明如何解决这个问题的基本原则。

至于中美洲，我认为孔塔多拉国家应当值得我们诚挚的赞赏。这些国家做出了不懈的努力，而且也得到了后援集团的支持，但是还没有取得所期待的成果。我们认为，现在中美洲国家应当自己来弥合他们之间的分歧。

在智利，我们最近看到镇压活动正在加紧。在那里，民主也是早就应该恢复的了。现在比以往任何时候更有必要同民主反对派开始进行对话。

这个世界并不是四十多年前人类所梦想的那种安全的地方。战争继续在发生。核武器的威慑价值反过来也产生了摧毁这些系统的巨大力量。苏联和美国之间的另一次首脑会议即将开始——我们是这样希望的——我们期待能够产生有关实质性和可核查军备管制的有效协定，以便能够大幅度地削减核武库。我们认为，在削减核武器的同时，也可以减少核试验。达成一项全面的禁止试验条约仍然是非常必要的，我们仍然致力于这个目标。因此，我们应当刻不容缓地在日内瓦恢复有关这一问题的工作。1年前成功结束的不扩散条约审议会议重申、甚至提高了这项条约的力量和效力。这项条约仍然是我们努力坚持一个有效的不扩散制度、促进大家共同利益的基石。同样，外空不应当成为超级大国之间竞争的场地，这一点也仍然是重要的。

我们极为重视尽早地达成一项全面禁止化学武器的条约。今年夏天在日内瓦已经取得了某些进展，这是鼓舞人心的，应当发扬。荷兰充分地意识到，仍然有许多事情有待于做。我国做出了一定的贡献，今年早些时候我国组织的一次有关核查这一重要问题的讨论会。我希望，这次会议所产生的思想和概念将会产生成果。

我们的时代是一个迅速变革的时代。荷兰的情况是这样，世界其他地方的情况也是这样。荷兰王国最近在自己的宪法结构中进行了一项重大的调整。阿鲁

巴岛是荷属安的列斯群岛的组成部分，但是从1986年1月1日开始在荷兰王国的范围内成为一个单独的实体。这方面的决定是尊重阿鲁巴人民所表明的心愿的，这项决定是在荷兰王国的范围内进行秘密磋商之后，在各自的国会批准之后作出的。因此，荷兰王国现在由3个平等伙伴组成。这一发展在荷兰王国从其他国家或国际组织之间的关系中并没有产生任何变动。我相信这一新的结构将是在该地区促进繁荣与安定的一个因素。

当大会召开第四十一届会议的时候，正如我在开始发言中所说的那样，国际形势似乎看来比去年更为明亮。美国和苏联两国领导人之间的首脑会议渴望为进一步改善国际关系铺平道路。联合国在这一进程中可以发挥其自己的作用。然而，各国只有采取共同行动，努力有效地集中于寻求具体的解决办法，才有可能发挥这一作用。最近的几个例子使我们相信，联合国可以成为国际事务中的一个有效起作用者。我们衷心希望能够允许联合国迎接我们共同未来所面临的挑战，并希望联合国能够证明它迎接这种挑战的能力。

## 议程项目9 (续)

### 一般性辩论

本·阿卜杜拉先生 (阿曼)：我以大慈大悲上帝的名义，代表阿曼代表团、并以我个人的名义表示，我们对孟加拉国乔杜里大使当选为大会第四十一届主席感到十分满意。他所代表的孟加拉国来自一个和我们有密切和牢固关系的大陆，而且我们也属于这一大陆，这更使我们感到高兴。除此之外，我们相信，你担任这一职务所具备的丰富经验将大大帮助本届会议取得成功。主席先生，请允许我借此机会向你的前任西班牙大使德皮涅斯先生表示祝贺，因为他出色地主持了不同寻常的大会第四十届会议，尤其是关于非洲危急的经济形势的特别会议。非洲国家为解决困难的经济局势所进行的努力应该获得国际社会的注意和支持。

我同样代表阿曼苏丹国政府重申，我们非常感谢和赞赏联合国秘书长德奎利亚尔先生阁下，因为他在处理国际组织工作时进行了令人崇敬的不懈努力，时刻牢记着本组织面临的严峻的财政危机；这一危机使得成员国迫切需要尽早履行其向本组织承担的义务，向预算支付捐款。

为数众多的世界领导人出席了联合国成立四十周年纪念会议，这毫无疑问地证明，作为一个和平解决争端的论坛，联合国对人类来说是不可缺少的。如果说本组织在努力实现和平与安全方面还存在着什么缺点的话，那么这也是因为联合国所通过的决议没有得到执行。要是这些决议得到了执行，那么代表着本组织原则的所有国家本来可以享有友谊和合作，世界人民也可以享有福利和稳定。

有鉴于此，我们今天比以往任何时候都更有必要为执行本组织的决议加紧努力，以使本组织依然坚强牢固，在国际和平与安全中发挥先锋作用，为威胁着世界和平的许多问题寻找永久和公正解决。在这些问题中，首先是中东问题及其中心巴勒斯坦问题。这一问题是联合国的特殊责任，因为这一国际组织自成立以来，这一项目一直出现在议程上。他对国际和平与安全具有消极影响。我们想在此重申，如果不考虑到巴勒斯坦人民自决和在自己的土地上生活于和平与安全之中的合法愿望，如果不考虑到以色列撤出被占阿拉伯领土，那么任何解决办法都是不完整的。

毫无疑问，要不是以色列坚持其顽固态度，拒绝接受所有的和平倡议和联合国决议，中东本来早就可以实现和平，该地区的所有人民也早就可以享有和平保障和生活在安全、友谊与和平之中的权利。

我们认为，现在是时候了，国际社会应该发挥人们期望它的作用，说服以色列接受一项公正的和平。如果以色列继续无视巴勒斯坦人民的合法权利，继续占领阿拉伯领土，违反邻国的主权与安全，那么中东这一地区就不会享有稳定与安全。

在这一问题上，阿曼苏丹国认为，国际会议是一个更加可以接受的论坛，可以找到永久和全面解决整个问题的办法。这一大会必须由所有有关各方在平等的地位上参加。



伊拉克和伊朗之间的战争已经进入了第七个年头，一直在消耗着两个穆斯林国家人民的能源和资源。当海湾合作理事会的成员国根据马斯喀特首脑会议通过的决议，为寻求和平解决这一战争、确保双方利益而进行斡旋时，这一战争最近却严重地升级了。

兄弟的伊拉克对和平倡议作出了反应，我们对此表示欢迎。另一方面，我们仍然希望伊朗伊斯兰共和国能够同样对为停止这一破坏性战争而发出的倡议作出同样的反应。

阿曼苏丹国相信和平解决争端的原则，支持伊斯兰会议组织、不结盟运动和联合国为制止这一悲剧所进行的一切努力。

尽管在寻求方法使冲突双方进行谈判的方面没有取得任何进展，但我们仍然相信，联合国是双方就冲突进行对话的最合适和可接受的论坛。我们认为，秘书长提出的八点建议是这种对话的共同标准和可接受的基础，尽管这种对话在谈判的第一阶段不是直接的。然而，对话可主要通过国际和平与安全负有特别责任的安全理事会进行。

自从1980年1月以来，联合国大会通过了许多有关阿富汗局势的决议。令人遗憾的是，由于外国军队违反尊重各国主权和不干涉内政的原则继续赖在穆斯林阿富汗领土，这些决议仍未得以执行。

在这一方面，我们要支持秘书长通过他的特别代表科多维斯先生为实现阿富汗问题的解决所作的努力。我们希望，这些努力将导致找到一项解决这一问题的方法，这项解决方法将保障阿富汗人民自决权，难民返回家园的权利，以及在相互尊重和干涉它国内政的基础上与邻国人民和平共处。

另一个同样的问题也引起国际社会的特别关注，即越南军队继续留在民主柬埔寨的问题。这些外国军队继续赖着不走，尽管国际社会要求他们立即撤出，以便柬埔寨人民能够决定自己的命运和选择自己的政府制度。

在要求越南军队立即撤出民主柬埔寨的同时，我们还要在这一方面支持东南亚国家联盟为寻求公正解决这一问题的方法所作的各种努力，并向他们致以敬意。最近的一次努力体现为今年4月在印度尼西亚举行的东盟外长会议提出的八点计划。这一计划得到全世界许多国家的支持。我们还支持在诺罗敦·西哈努克亲王领导下的民族联合政府为公正解决这一问题提出的计划。

根据我们与许多非洲国家的友好关系，阿曼苏丹国支持这些国家的正当愿望，并谴责南非政府推行的种族歧视政策，因为这一政策违反了国际上人的行为的所有道德标准和原则。我国还谴责南非政府对黑人大多数的所有压迫性作法。同时，我们还要和其他国家一起要求通过执行联合国决议，特别是载有纳米比亚独立的联合国计划的安全理事会第435(1978)号决议立即实现纳米比亚独立。

南非政府现在必须和邻近的非洲国家合作，以便结束其种族隔离政策，并给予纳米比亚独立，以期实现非洲各国人民的幸福。

阿曼苏丹国，根据其地理位置和使印度洋不受大国竞争和所有形式的紧张局势的影响的政策，自1971年以来一贯支持宣布印度洋为和平区。

苏丹国还参与了，并正在参与印度洋特设委员会的工作，该委员会为原定于1981年举行的印度洋国际会议作了筹备工作。我们感到遗憾的是，这个会议迄今为止未能举行。会议推迟了一年又一年，现在定于1988年上半年举行。我们希望，特设委员会的成员国将表现出充分的政治意志，以便完成会议的筹备工作，从而保证会议召开时大家踊跃参加。这是为了宣布印度洋为和平区必须采取的一个重要步骤。

由于中美洲国家之间关系紧张，因此该地区的局势令人担忧。我们深信，中美洲国家充分认识到，他们的民族责任要求他们相互尊重各国权利和各国主权，从而实现经济稳定和发展。在这一方面，我们要支持孔塔多拉集团为解决该地区的分歧所作的努力。我们认为，孔塔多拉集团的努力为实现该地区所有国家可望的和平与安全提供了最好的保证。

当今人类面临的主要挑战之一是控制军备竞赛，特别是核军备竞赛，并扭转它。《第一届裁军特别联大最后文件》就确认了这一点，该文件说：

“核裁军和防止核战争的有效措施具有高度优先地位。为此目的，必须消除核武器的威胁，停止并扭转核军备竞赛，直至完全销毁核武器及其运载系统为止……”（S/10/2, 第20段）

我国支持为停止地球上的军备竞赛作为恢复缓和、建立全面的国际安全与合作系统以及实现各国人民发展的必要步骤所进行的一切努力。

在这方面，我们希望两个超级大国之间关系中已经开始的缓和进程会反应在它们即将举行的高级会晤之中，这样两个国家就能取得有助于裁军谈判的结果，也能够缓和国际紧张局势、找到解决国际社会面临的危机的恰当办法。

在第四十届会议上所作的成功努力表现为通过了关于恐怖主义的决议、以及从今年5月27日至31日召开的关于非洲紧急经济形势特别会议的成功。这些都表明了，解决最复杂问题的国际意愿只要得到恰当指导，是具有很大能力的。我们希望，这种成功所形成的积极印象将发展成推动改进世界经济形势的动力。这只有通过进行旨在建立一个对所有国家都更公正和公平的新的国际经济秩序的建设性的南北对话才能取得。要想实现这一点，工业化和发达国家就必须加倍它们对发展中国家的官方发展援助，减少这些国家的外债负担，取消歧视性的保护性措施，帮助高级技术转让以及在公平基础上稳定这些国家主要产品的价格。工业化和发达国家宣称，世界经济的恶化是由于石油危机、即高石油价格造成的，他们的这种论点已不再有任何真实性，在这种情况下更应该实现上面的目标。

在世界性的经济衰退面前，发展中国家受到最严重的打击，但它们得不到富裕国家、特别是工业化国家的足够援助。曾在过去给予慷慨援助的产油国的经济，由于国际市场油价下跌而面临着困难的局势，这影响了它们对发展中国家的援助。

我们认为，我们大家都应把这些困难的问题看作是加强和促进本组织作用的动

力，这样我们就能够使本组织找到适当的解决办法。要想实现这一点，每一个成员国都必须承担其责任，正象阿曼苏丹卡布斯·宾·赛义德陛下在1982年11月18日所说的：

“各国现在应该承担起在国际大家庭中的责任，以促进和重申联合国恢复发展的作用，使它为国际和平与安全起到更有利和更积极的作用。”

巴里先生（爱尔兰）：首先，我愿热烈祝贺大会第四十一届会议主席的当选。我完全相信，他丰富的经验和广泛的才能将会对本届大会的工作作出积极贡献。我祝愿他的努力取得成功。

我还愿向西班牙的德皮涅斯大使以有效和认真的方式完成了第四十届大会主席职责表示赞赏。

当然，象其他代表一样，我也对秘书长在最近动手术之后迅速恢复健康感到高兴。我向他坚定地献身和拥护本组织的理想表示我们的谢意。

联合国是在战争结束的阴影中成立的，去年我们来到大会庆祝其成立四十周年，重新确立已被过去灾难性动乱打破的人类的精神。在本届会议上，我们必须开始重振本组织，这样在今后几十年中，它就是成为人们所设想的管理国际关系的中心机构。

我们最紧迫的首要任务就是通过行政和预算改革的计划来采取行动，结束本组织正在加深的财政危机，保证它能够得到为履行《宪章》所赋予职责的必要资源。

既然我们已使本组织进入改革的进程，我们成员国还必须重新保证忠于《宪章》的宗旨和原则。这种保证的衰弱阻碍了联合国完成其历史性的任务，削弱了公众对我们事务的信心；我们现在必须克服的财政困难不外乎是这种保证削弱的症状。

自《宪章》签署以来，世界的环境发生了巨大变化。使联合国得以成立的暂时的同盟在冷战的压力下很快破裂，本组织在成立时所信仰的理想似乎也在新的争

夺和新的首要任务面前暗然失色。推动我们知识的界限向前发展的科学成就也迫使我们面对全球毁灭的恶梦加以思考。在我们的时代已制止了一场普遍的战争，但使我们取得来之不易的和平的对威吓的冷静思考并没有给我们带来任何安全的保证。和平与自由仍是地球上一小部分人的奢侈品，而地区冲突仍在继续，新的暴政仍在产生，饥饿、贫穷和疾病仍然破坏我们为取得更公正的世界所作的最大努力。

面对这些巨大的变化和持续的困境，《宪章》对没有战争灾难的新的秩序的许诺仍未实现。这种许诺基于对人的尊严和价值以及各国——不论大小——的权利的尊重。但是，这不应是我们怀疑本组织的价值，或质问本组织的宗旨。正是因为投机取巧和人类失误、以及贪婪和愚蠢，象以前无疑不太危险的时代一样，继续迷惑着我们的核时代，因此我们需要一个这样的组织，使我们能够给我们动荡的世界带来秩序，缓和我们国家间的竞争。

当我们在大会上就本组织如何能够恰当地和更有效率地发挥其作用进行辩论时，我们必须记住它已经取得了什么成果，会对人类的利益作出什么贡献。

它已经把法律和行为的标准置于国际制度的中心，并把尊重这些准则作为各成员国的首要义务。

它提供了一个近于普遍性的论坛，使每个国家能够表达其不满并利用现有的手段来弥合分歧。

虽然地区性战争仍在继续，但是通过秘书长所起到的斡旋作用以及维持和平行动所作的贡献，许多危机得以消除、更广泛的冲突得以避免。

它培植了非殖民化进程，使一百多个国家获得了独立。

它建立了每个成员国都渴望得到的尊重人权的全球标准，并提高了人们对侵犯这些权利的警惕性。

通过其专门机构，它缩小了饥饿、贫困、疾病和发展不足的范围，并给予那些由于战争和其他灾难而变得无家可归的人提供了住所和食品。

那么，为什么本组织虽然所实现的政绩无法辩驳，需要这样一个组织比以往任何时候都更加清楚，有的人还对本组织的价值表示怀疑和犹豫不定呢？秘书长在他的年度报告中提请人们注意，在采取多边的办法处理国际关系的问题上出现了信任危机。这种危机反应到本组织内部就是，成员国往往全心全意地致力于《宪章》的一些义务，而不是全部义务，或在集体安全的格局以外寻求它们的利益。而集体安全正是《宪章》的核心。它还反应在一些国家往往只是来到大会来满足它们的短期利益，而无视大会为建立一种协商一致进行更加艰巨和更加重要的工作所提供的机会。而这种协商一致正是进步的基础。在本组织庆祝了其诞生四十周年以后，一些成员国拒不交付它们的捐款，从而导致了我们当前的财政困难同样清楚地证明了这一点。

这种对多边的态度的信任危机还表现在，那些观察我们的工作并对看到我们的辩论所作出的保证和实际情况有矛盾的现象感到疲倦的人越来越多地提出批评。或许他们给我们提出的标准要高于我们的实际能力。但是他们提醒我们，他们所期望的标准正是那些我们通过签署《宪章》而接受的那些标准。其他一些人还指出，由于我们议程的重复，纠缠于内部争吵，忽略对外部世界紧迫问题的实际解决，以及对一些国家的错误行为不闻不问而又点名批评少数几个国家，我们的经历都浪费掉了。也许这些批评对这个全球组织所面临的问题是不公平的。因为这个全球组织是由不同的民族和不同的地区组成的，他要对每个成员国认为重要问题的优先项目实现一种平衡。但是，由于这些批评甚至出自于一些支持本组织原则的人，我们有理由对这些批评表示严重关切。

我这里想明确一点，在我国人们对本组织的工作保持着基本的信任。致力于《宪章》的原则，是爱尔兰外交政策的核心。作为一个经历了分割和冲突所带来的超过一个小国所应承受的问题的国家，我们特别关心宣传和使全世界接受宪章的中心原则：各国间通过和平方法解决争端。我们也清楚地意识到，在这个核时代任何国家都不能幸免于地区性冲突必然带来的危险。这些冲突给无辜的生命带来了

巨大的伤亡和破坏以及对需要的资源的破坏的同时，它们有时还带来了升级的危险并使核大国非常危险地接近对抗。

如像我所相信的那样，所有的成员国面对这种紧迫的现实，相信联合国是我们这个核时代它秩序和合作的中心工具，那么我们就必须采取必要的措施使得本组织能够运转，并结束在我们作出保证和工作实际情况之间的矛盾。但是，无论我们怎么评价联合国的成功与失败，有一点是肯定的：本组织的失败就是我们自己的失败。

聚会于此的国家就是联合国。本组织在执行对它要求的责任时能取得多大成功取决于我们每个人在履行我们作为成员国的义务时准备作出多大努力。

这些义务是切实的和实质性的。这些义务指导着我们与其他国家的关系，也指导着我们在本组织机构内的工作。各成员国对于主要责任为维护国际和平与安全的安理会进行合作负有特殊义务。如果联合国的职能要发挥最大效力，我们必须最大限度地支持秘书长完成赋予他的许多困难而必要的任务，其中包括解决许多成为我们讨论的中心的地区性冲突。

大会各成员国还必须作出更大的努力，解决我们年复一年所讨论的问题。

我首先提到东西方关系是因为两个核大国之间的关系已经成为国际生活中最突出的现实。它影响到本组织各层次的工作。在制订《宪章》的时候，这两个大国还由于共同的目标而结合起来。今天，在这一联合早已破裂以后，超级大国之间的竞赛仍然是本组织的最关切的问题。通过其遏制地区性冲突的作用，联合国通过作为两个核大国之间关系的调解者，发挥了有益作用。但若想使其控制危机的努力变得有效，两个大国就只有对任何准备采取的行动的范围和目的达成一致。根据《宪章》，鉴于两国作为安理会常任理事国的资格，苏联和美国对促进国际和平与安全负有特殊责任。因此最为重要的是，它们必须利用各种途径进行对话和更有效地控制它们的竞赛，使它们之间的紧张得以缓解。

东西方关系的气氛在过去一年中的改善，使我们对在苏联和美国之间出现一种新的合作精神感到小小的乐观。特别是去年十一月里根总统和戈尔巴乔夫书记之间举行的首脑会议就所关心的重要问题在政治和官方一级保持定期的接触达成了协议。虽然两国领导人承认存在着严重分歧，但他们还是能够在双边就核武器和外空武器谈判问题上找到了重要的共同点。

我们希望，当时达成的理解，与最近舒尔茨国务卿和谢瓦尔德纳泽外交部长之间举行的重要会议将给他们关心的所有方面带来大幅度进展。如果是这样的话，联合国以及东西方对话和欧洲安全与合作会议的格局内都会感觉到其积极影响。为了突出军备控制和裁军在国际事务中必须占有的优先地位，大会已将80年代定为第二个裁军十年。回顾这十年中的前五年，我们不能够真诚地得出结论说，这已经使我们远离了更加尖端的核武库的可怕威胁、以及结束这个地球上生命的可怕的潜在可能。我举一个例子，自从《部分禁试条约》1963年生效以来爆炸的一千多次核爆炸中，几乎四分之一在过去5年中发生。

然而，相反，尽管近几年的结果令人失望，还有迹象表明，在今后的年代可能出现进展，这是由于我刚才提到的苏美谈判有更好的前景。我敦促这两个强国的领导人探索一切可能，就大幅度减少核武器、并最终消灭核武器达成协议。他们还必须保证，外空将永远不成为一场新的军备竞赛的领域。

不容置疑的证据表明，违反1925年《日内瓦议定书》使用了化学武器，有迹象表明有人越来越想得到这些武器，这是令人不安的。因此，缔结一项有国际约束力和可核查的禁止化学武器条约必须得到最优先的考虑，我高兴地注意到在裁军谈判会议上就一项公约进行的谈判中出现了令人鼓舞的进展迹象。

此外，在过去几天里，关于建立信任和安全措施的斯德哥尔摩会议结束了谈判，达成了一项重要协议，这将极大地推动在欧洲建立更好的安全气氛。

过去我曾利用这一讲台呼吁核武器国家承诺停止试验核武器，并采取措施缔结《全面禁试条约》。这一禁止将不会消灭核武器，但我们相信，这将限制核武器



进一步的技术研究，为削减和消灭核武器开辟途径。这样，这将使核武器国家令人信服地表明，他们承诺经常宣布的消灭核武器的意图，并向国际社会作出它所需要的保证：国际社会的关切已经得到考虑。

维持和平概念的发展和做法是联合国最突出和最宝贵的成绩之一。爱尔兰感到特别荣幸的是，它三十多年来密切参与了联合国对区域冲突的管制。通过参加观察员和维持和平任务，我们努力以实际方式表达我们致力于和平解决争端。

在同意就维持和平任务派遣部队的时候，爱尔兰政府注意保证满足一些基本条件，以保证有关部队的有效活动与安全：第一，它应当根据安全理事会明确无误的授权进行活动，并得到成员国的充分支持；第二，它应当得到冲突各个方面的合作；第三，它应当在令人满意的财政安排的基础上活动。从这些标准来看，这届秘书长向安全理事会报告的关于联黎部队的目前形势使人感到严重关切。

联黎部队面临问题的中心是它不能够执行安全理事会第425号决议赋予他的任务。以色列坚持保持的所谓安全区是抵抗和对抗的焦点，导致所有方面暴力行动的危险升级。该部队最近几个星期在生命和其它方面的损失，证明了联黎部队的成员在恢复该地区的稳定并不偏不倚地执行它们的任务的努力中所付出的高昂代价。决不能够允许目前形势继续发展下去。必须立即停止对联合部队成员的谋杀和袭击，使它们能够在不受到进一步干预的情况下执行任务。在这方面，必须立即取得进展。

我大力赞同秘书长将安全理事会成员国集体和单独地提出的建议，采取紧急行动，打破目前的僵局，在执行任务方面取得实质性进展。我注意到，安全理事会在过去两天内再次审议了这个问题。再次要求所有各方进行合作，使该部队部署的黎巴嫩的南部疆域，必须响应这一呼吁。已经要求秘书长作出必要的安排，在他的努力中，重要的是他得到联合国所有成员国的充分支持。所有成员国明确表示愿意向联合国的维持和平努力提供充分的政治支持，并支付分摊的会费，这是绝对必要的。

也许在联合国活动的领域内，人权方面许诺和表现的差距是最明显不过的了。在这一领域内，联合国成绩显著，已经确定并编纂了共同的标准，这是所有政府作为联合国的成员在相互合作中必须尊重的。在联合国成立后仅四年就达成了《普遍宣言》，一直是随后取得的所有成绩的基础。然而，如果我们透过这些大厅，超越我们进行的辩论以及我们争论的草案——有时要数年之后我们才能达成一致，我们就会看到，我们规定的标准和设想的保护措施常常受到唾弃，许多国家仍然强行施展权威，残酷地无视个人的权利。

因此，我建议，如果今后要使这一工作有具体和持久的价值，联合国也许应当集中考虑如何最好地保证在尽可能大的范围内，执行各种现在生效的国际人权文件，这是有益的。了解到联合国的决定和决议能够极大地影响普通人在尊重和自由中生活的可能，这最能够加强联合国的信誉，以及对联合国的普遍认识。因此，我们都必须努力保证发展纠正对人权的侵犯，以及调查控诉的机构，以使所有的人都有信心纠正现在被剥夺的人权\*。

对人类的压抑很大一部分是以饥饿、疾病和贫困的形式出现的。人类付出了巨大的代价。同时由于面临着日益加剧的社会和经济困难，许多发展中国家的安定已成问题，所产生的政治后果也越来越明显。

经济问题是无法限制在国界之内的。很少有国家能够逃脱经济衰退的影响，即使在世界极为偏僻的地区也是如此。单个的国家既没有能力躲避这些问题，也没有能力设计出解决这些问题的方法。采取共同行动是必需的，决无选择的余地。

联合国多边纲领注意到了这些努力，这样这个纲领在协助发展中国家的问题上就能发挥关键的作用。今年早些时候举行的非洲特别会议表明，当成员国认识到有必要采取多边行动，并具有取得具体和切实可行的结果的决心和务实精神时，能取得什么样的成果。

---

\* 副主席奥古马先生（贝宁）主持会议。

联合国明年议程上的一个重要事件——现在正在为这个事件作准备工作——就是第七届联合国贸易和发展会议。我们认为这次会议是很重要的。这次会议的日程将排得很满，会涉及所有基本问题，包括用于发展和商品的资金问题，这次会议还将考虑最不发达国家所面临的问题。

大会第40届会议所取得的一个卓越成果就是会员国就防止国际恐怖主义措施达成了一项创新性的和意义深远的协定。但是自那届大会以来，不少欧洲国家，包括我们在欧洲共同体12国中的一些伙伴国家，受到了恐怖主义的野蛮攻击。其他地区也有一些国家受到恐怖主义谋杀意图的伤害。

爱尔兰及其欧洲伙伴决心迎接恐怖主义威胁的再一次挑战。在谴责这种恐怖主义行为时，我们强调支持或隐藏恐怖主义者的国家不能指望与我们这些国家维持正常关系。我们还要求联合国的其他会员国在我们进行击败恐怖主义，孤立那些实施这类暴行的人的努力中提供合作。国际恐怖主义是对联合国所体现的一切的蔑视和挑战。因此我们现在必须以在上届会议所取得的协商一致意见为基础，加强我们的合作，提高警惕，确保消除这种罪孽。

在我刚才所提到的优先事项范围中所取得的进展，即在东西方关系，裁军，维持和平，人权，发展和防止国际恐怖主义领域中的进展，将加强联合国的作用，有助于促进实现联合国的缔造者所提出的目标。但是联合国不应该缺少为履行其全球责任所必须的资金，这一点同样也很重要。财政危机的经常威胁只能导致联合国的逐步瘫痪。首先要做到的是，所有会员国都应该缴纳其分摊的会费，根据《宪章》，缴纳会费是应尽的义务。这一点对于使联合国财政处于稳固地位的任何努力都是一个关键。我们要使联合国尽可能有效并富有活力，这一点同样也很重要；我国代表团要祝贺高级小组成员提出了他们所准备的报告，这份报告对关于联合国行政和财政职能的辩论作出了重大贡献。在寻求改革时，我们必须注意不要打破《宪章》规定的在座所有国家之间的利益均衡，使大国和小国均能享受主权平等。如果我们有这种谨慎精神，我相信我们就能更有效地使联合国在未来几十年国际生

活中发挥不可缺少的作用，是《宪章》赋予联合国发挥这种作用的责任。

我们所面临的大部分区域性冲突一直持续不断，尽管联合国作出了很多努力，指明取得共同商定的解决方法的道路，并为实现这种结果提供服务。所有这些冲突都使人注意到暴力是无用的，这些冲突给有关国家的人民带来了无法忍受的困难。欧洲共同体成员国通过相互间的合作向秘书长和有关方面所作的协助解决这些冲突的努力提供几起援助，不管是在阿富汗，塞浦路斯，还是在海湾地区都是如此。昨天，我的同事，英国外交大臣重申了12国决心继续作出努力，鼓励和平解决这类冲突。就我来说，今天我想谈一谈3个地区的特别问题：中东，南部非洲和中美洲的问题。

在爱尔兰，我们一直对未能结束以色列及其阿拉伯邻国之间的冲突一事深为担忧，这场冲突所造成的不稳定局面已超越邻近地区。1985年2月，约旦和巴勒斯坦解放组织（巴解组织）之间达成一项协议，这项协议似乎会带来的机会使我们受到鼓舞。但不幸的是，自那时以来所产生的僵局使这个协议带来的许多希望破灭。最近，我们特别有兴趣地注意到埃及和以色列重新作出努力，以寻找和平解决它们双边分歧的方法。

现在要求有关各方和更广泛的国际社会作出更大的努力来确保整个地区有全面和持久的和平。我们对解决这场冲突的态度的基础是欧洲共同体成员国所通过的《威尼斯宣言》。必须确保巴勒斯坦人民根据其自决权享有正义。同样必须保证以色列在公认的边界后面的安全。

黎巴嫩是由于未能解决中东大规模冲突所引起的不稳定局势的受害者。在过去一年中，该国所有分裂的社区进一步遭受苦难和流血。我们呼吁黎巴嫩政府和该国其他人，继续进行全国和解的重要工作。在这样做的同时，我们还呼吁该国之外的各方势力也要进行节制，这具有同样迫切的必要性。如果要确保和平，黎巴嫩的领土完整、主权和政治独立就必须得到尊重。

过去一年南非局势的继续恶化使国际社会感到极为沮丧。尽管南非政府为防止新闻媒介报道该国发生的事件采取了严厉的措施，全世界从未象现在这样注意到种族隔离在各方面所造成的灾难性的后果。南非政府宣称自己已开始改革的进程，这样说是无用的。如果种族隔离的基本结构不予改变，对这个制度进行小修小补毫无意义。必须彻底干净地消除这种罪恶做法。宣布紧急状态，并在紧急状态下进行全面逮捕，实行镇压性措施，这一切都清楚地表明南非政府并没有认真考虑进行真正的改革，或开始与黑人社区的合法领导人进行有意义的政治对话。

要想取得进展就必须具备一些基本的先决条件，其中包括取消紧急状况法、立即无条件释放曼德拉和其他政治犯、结束禁止非洲国民大会、泛非大会和其他政党，以及结束不加任何审讯的关押和强迫迁居。只有通过国际社会采取集体行动，才可能最终说服南非掌权当局真正承诺废除种族隔离制度，大家现在应该明白这点。因此，爱尔兰赞成安全理事会对南非采取强制性制裁措施，这些措施应该得到充分执行。我们作为欧洲共同体成员，一贯支持通过共同采取措施来迫使南非接受变革，我们将继续同共同体内的伙伴们一道，为进一步加强南非制裁，直至实现真正变革而努力。

南非继续在其他地区蔑视国际法和公共舆论。爱尔兰及整个国际社会谴责了南非破坏其邻国的努力。南非政府在纳米比亚建立所谓“过渡民族统一政府”的手段欺骗不了世界舆论，只能被视为进一步阻挠纳米比亚独立的障碍。唯一前进的道路应该是，南非立即执行安全理事会第435(1978)号决议。

在中美洲，不断反复用暴力形式作为解决该地区问题的方法仍然十分猖獗，这一点令人感到不安。暴力仍然不能解决经济和社会的不公正。只有更坚实的民主才可能给该地区人民带来更大的公正，导致减缓长期影响该地区国家的贫困和压迫的负担。这一发展的一项基本要求是和平。该地区的国家需要内外和平。对美好的愿望仍需有中美洲国家自己作出努力来实现。他们有权期望其他国家给予诚意和鼓励。孔塔多拉进程对我们来说似乎是一个良好的征兆。我们感到失望的是，这一倡议没

有导致能够作为持久进步基础的一致意见。我们敦促孔塔多拉国家，在支援小组的合作下，为建立该地区十分可望得到的持久和平的构架而进一步努力。爱尔兰作为12国之一期待着与12国同中美洲政治对话范围内积极支持这一进程的机会。

18年来，爱尔兰政府历届外交部长年年都在一般性辩论中，告诉大会北爱尔兰的局势。我们描述了爱尔兰这一地区不稳定的历史背景及其潜在根源。我们一再强调，我们诚恳希望同英国政府一道找到和平解决这一问题的办法。目前的动荡阶段可追溯到1969年，但这仅仅是一个根深蒂固的、艰巨问题的一个阶段，这个问题涉及到英国和爱尔兰两个成员之间的关系，以及在爱尔兰岛上联合主义者和民族主义者两个主要传统的存在。我们已向大会作过汇报，今天我将再次这样做，这不仅仅是因为这是我们唯一最为重要的民族问题，而且因为联合国在维护世界和平与安全方面应起重要的作用。

自我一年前在大会上发言以来，已经有了建设性的发展。去年11月15日在北爱尔兰的希尔斯巴勒，爱尔兰和英国政府签署了一项庄严而具有约束性的协议，即：1985年英国和爱尔兰协议。都柏林和伦敦议会都就本协议进行了辩论，并通过了该协议，协议于11月29日生效。根据《宪章》第102条，我们两国政府的代表于1985年12月20日向联合国登记该协议。

该协议是联合国两个会员国致力于通过谈判来解决共同关心的问题的结果。该协议还是由于共同反对通过暴力或暴力威胁来达到政治目的企图的结果。我在联合国国际和平年的时候告诉大会这一协议是特别恰当的。

在达成协议以前，双方都进行了长期的考虑和磋商。在我们一方，整个爱尔兰立宪国民党的代表在都柏林正式开会，考虑实现持久和平与稳定的方式。1984年5月的新爱尔兰论坛报告载有双方同意的结果；该报告是我国政府在后来同英国政府进行谈判所采取的立场的基础。

两国政府开始谈判时都知道，达成一致意见是符合双方利益的。我们有四项

主要目标。我们希望通过协调行动来促进北爱尔兰的和平与稳定。我们希望帮助爱尔兰的民族主义者和联合主义者这两大主要传统实现和解。我们希望在英国和爱尔兰人民之间建立一种新的友好气氛，我们希望结束暴力和恐怖。

我们开始着手建立实现和平、稳定和和解的基础。我们并没有指望该协议能够为追溯到65年前英国爱尔兰定居时的根深蒂固的问题提供现成的解决办法。但我们相信，如果建立正确的构架，到时就会逐步产生解决办法。英国爱尔兰协议就是结果。

该协议在其重要的第一条中宣布，只有在北爱尔兰大多数人民同意的条件下才能产生任何北爱尔兰地位的变革。该地区大多数人民目前的愿望是不要有变动，但是今后如果北爱尔兰大多数人民明确无误地希望并且正式同意建立统一的爱尔兰，两国政府将会在各自的议会立法中给予支持，并协助实现这一愿望。

国际协议第一次清楚地规定了民族主义者通过和平方式和同意方式建立享有主权的爱尔兰统一国家的愿望的合法性。同时，由于除非北爱尔兰大多数人愿意这样做，否则目前的地位就不会有任何变革这一保证，联合主义者的担心也就得到了充分的满足。

该《协议》规定召开一次政府间会议，爱尔兰和英国两国政府通过这一途径已经保证共同致力于实现具体目标——协调在北爱尔兰存在的两种传统的权利和特点，致力于在整个爱尔兰岛实现和平、稳定与繁荣。

爱尔兰政府支持北爱尔兰民族主义者的权利第一次在正式和连续不断的基础上于一个国际协议中得到承认和规定。对于北爱尔兰的民族主义者来说，这带来了新的希望。爱尔兰政府在参加上述政府间会议时将为他们说话。

我们将支持北爱尔兰的民族主义者的权利，确保通过上述会议使这些权利得到充分承认和协调。我们希望看到这样一个社会——民族主义者和联合主义者和平共处，没有歧视，相互容忍，双方都有机会参加政府的机构和工作过程。我们也

希望看到通过在北爱尔兰的合乎宪法的政治代表的合作，尽快建立一个基于联合主义者与民族主义者广泛支持之上的被移交的政府。

英爱协定是由两国政府提出的，目标是要通过共同行动创造新的积极的政治运动。这一协议经过仔细的制订，目标是要适应一种特殊的情况。其形式及执行机构是新的，在国际事务中没有完全一样的先例。其缔造者——及两国政府——都保证要使其取得成功，因为确保这一协议成功符合两国的重要利益。

《宪章》的宗旨之一是发展各国间的友好关系。在爱尔兰和英国两国间有着独特的关系，这一关系来源于几百年来存在的历史、文化与民族的纽带，来源于彼此相邻的地理位置。我们对民族原则和机构有着共同的强烈的信仰，今天，我们之间又通过欧洲共同体结成了共同的伙伴关系。我们之间尚未解决的主要问题是北爱尔兰。

我相信，在《英国爱尔兰协议》中，我们以为在爱尔兰岛上逐步实现和解、和平与稳定，为英国和爱尔兰两国人民之间作为友好邻国而发展更密切的关系奠定了牢固的基础。

廷德曼斯先生（比利时）：首先，我最热烈地祝贺乔杜里先生被一致选为第四十一届联合国大会主席。我们两国之间有着良好的关系，因此，我对他的当选感到尤为高兴。我相信，联合国将从他广泛的外交经验中受益。我相信，这一权威及其他有利的谈判技巧将为我们在本届大会中开展工作提供极大的好处。

我也感谢西班牙大使德皮涅斯先生干练地主持了上届大会的工作。

我也有幸向秘书长致意，并提请大家注意他在履行国际社会赋予他的崇高职责时所具有的不懈的献身精神。我高兴地看到他身体极为健康，今天同我们在此一道作出共同努力，希望看到联合国履行自己在世界上的作用。

我国政府仔细地阅读了秘书长提交给大会的报告。他正确地强调指出，各国



间的相互依存以极大力量迫使我们通过更大的合作、更多地利用多边方式进行工作。联合国的理想只能通过各国间的这种合作才能实现，而每一个国家对这些理想又是直接负有责任的。

我国对国际合作的支持在过去已明确地表现出来。今天，我相信，此类合作的目标包括加强联合国机构。

在这方面，我国坚决支持联合国的普遍性性质。例如，在谈到朝鲜半岛问题时，比利时支持在有关双方进行直接谈判，实现统一之前，同时接纳南北朝鲜为联合国会员国。

欧洲共同体部长理事会代主席、英国外交大臣杰弗里·豪爵士已经在这一讲坛上最好地描述了欧洲共同体12个成员国对我们所关心的国际问题的看法。我要感谢我的同事，并强调，比利时完全支持他的发言。

一年以前，大会宣布1986年为国际和平年。这一倡议是对人民表达的愿望所作的反应，他们希望生活在一个和平得到有效与可核查的裁军的可靠保证的世界上。

但是，我们必须看到，有效裁军所要求的许多基本先决条件尚未得到执行。现在依然存在着很大的不信任，而没有信任，就不可能取得实质性的结果。

我认为，在这样的状况下，只有通过逐步的方式，才有可能取得一些最终能够导致永久解决方法的结果。

去年秋天举行的日内瓦首脑会议使人们产生了极大的希望。“日内瓦精神”构成了两个超级大国之间随后出现的信任气氛的特点。自那以来，这些关系已经经受了波折，但对话仍然继续。这才是主要的。我们希望将在华盛顿再次举行首脑会议。就以全面销毁某一种类的所有武器——在此，我指的是引起我国直接关注的中程核导弹——开始、削减军事力量达成协议而取得实际进展是有可能的。

两个超级大国均衡削减战略武库将为实现更大的稳定铺平道路。这一目标可

以在不破坏力量平衡的情况下实现，因为这种削减只是将双方的战略武库减少到约10年前的水平。

我们必须有这样总的背景下审议终止核试验的问题。比利时欢迎在过去的几个月中取得的进展。我们怀着兴趣注视着双方在核查领域提出的建议。我们认为，气氛对恢复谈判来说是有利的。因此，比利时欢迎苏联决定单方面暂时停止核试验。然而，比利时认为，暂时停止，即使是多方面的暂时停止也不一定能够提供以适当和良好的形式签订的条约所能提供的所有保障。

如果考虑到有关这个问题的各种事实，不能期望在短期内全面停止核试验，那么还有采取逐渐和现实方法的介乎二者间解决办法。从两个超级大国开始各军事核大国可以达成协议，最大限度地限制试验计划。里根总统前天说他愿在这方面开始谈判一项协议。通过承担义务提供所有关于核查的信息，这种协议是可以达成的。这种步骤，尤其是如果伴有目前似乎已被原则接受的就地视察和核查，将为交换地震方面数据程序的可靠性提供宝贵和有价值的信息。这将在核查彻底停止核试验方面发挥重要作用。

无论减少核武库的谈判多么重要，军备控制也包括我们不容忽视的常规武器方面。

比利时一贯紧密关注常规军备控制问题，尤其是在欧洲，这里除多年来进行的中欧对等均衡裁减军队谈判之外，我们还看到可以使局势爆发的新的方面。我们还必须增加信任和坦率。斯德哥尔摩会议刚刚以令人鼓舞的结果结束。我们欢迎这一点，但是我们仍然距离目标很远，在真正的信任得到建立之前，还要作许多事情。但是这是更快取得欧洲裁军的唯一途径。

因此必须认真加紧继续进行日内瓦裁军谈判会议的工作。对于比利时来说，禁止化学武器是优先事项。只有全面禁试才能防止使用这些武器的危险。可惜过去几个月中世界上就发生过使用这些武器的事件。

其他办法，如“无化学武器区”，绝不能提供同样的保障。然而鉴于日内瓦取得的进展，持有某种乐观是有道理的。我们希望这个势头将得到进一步加强。我们感兴趣地等待华约成员国关于核查问题的具体建议。这些国家的建设性态度将大大有助于目前正在进行的谈判取得成功。比利时将继续在日内瓦会议上尽可能保持积极的行动。

这里，我愿感谢秘书长，他在过去几年中履行了他的职责，调查所谓违反日内瓦议定书的行为。他的工作是议定书信誉的一个重要方面，在没有彻底禁止化学武器之前，这项议定书是保护人类免遭全面使用这种化学武器的唯一保障。

禁止生物战公约现在是日内瓦第二次审议会议的题目。我国希望这次会议将进一步加强这项公约的地位，尽管这项公约由于缺乏适当核查措施受到批评，它仍是反对这些武器的一个重要文件，否则这些武器将很快得到使用。

除了我们的工作和联合国的工作之外，我们还在其他讲坛上作出极大努力。去年我们庆祝签署十周年的赫尔辛基最后文件不仅在军备控制和削减方面开始了一个长期进程，同时还在保证人类诚实和尊严以及促进人与人相互信任方面开始了一个永久进程。

35个签署国将于11月4日在维也纳再次召开会议，第三次审议赫尔辛基最后文件和马德里会议达成的一致立场的含意和影响。比利时极其重视这一行动。它包括全面审查十年来所承担义务的执行情况，并审查在此期间召开的几个专门会议的成果。

谈判者们还将审查改善最后文件这一重要文件的手段和措施。对欧洲安全与合作所承担的义务是不可分割的。因此谈判者们必须达成一项全面照顾的协议，使得最后文件中所包括的每一主要方面都获得进展。

和平与安全是实现个人愿望的条件，也是建立一种气氛使国际关系能够促进普遍经济社会进展的条件。可惜这些理想受到了其他因素的威胁，这些因素不比战争灾难本身的危险性更心。最近事态发展使我们不得不加强在环境和人类健康领

域中的行动，尤其是核安全、乱砍森林和滥用毒品等问题。

切尔诺贝利事件的确在世界公众舆论方面引起深刻反映。它直接影响了工厂工人的生命与健康，毒害了这个地区人口的健康，给欧洲大部分地区带来了不利影响。我认为建立国际机构对这一事件所引起的严重关切作出反映是非常重要的。

在核方面，必须对安全持有一致概念。国际原子能机构、经核发组织以及区域一级的欧洲共同体的活动改善了我们关于核安全问题的信息和我们对核安全的估计。然而，在设计核电站的决策中，仍然有一个因素还完全属于国家管辖范围之内。

我们显然需要进行国际合作。作为第一步，我们必须达成协议，在大胆估价核电站和可能出现严重事件方面，采取一种共同的国际处理方法。在这方面国际原子能机构的作用极其重要。我们必须防止这种情况，即农产品、土地和水的可接受放射性水平的标准额完全由各国制定，从而可以存在不同水平的情况。

在这方面存在一种信誉危机。世界需要规范的爆炸标准和措施。国际原子能机构和其他永久组织必须迅速解决这一问题。最后，切尔诺贝利事件表明我们需要更好的信息来源。在这个重要的特殊领域中，国家一级必须作出极大努力，使人们能够获得足够的信息。国家一级、区域一级和全球一级都应该作出这方面的努力。国际原子能机构可以设立这一国际性信息结构。在这里，我仅愿意表示欢迎关于早期通告核事故的公约。

关于这项公约是否应该包括与核武器或核试验有关的事件出现了许多问题。已经找到了一个办法，此办法规定拥有核武器的国家应主动通知那些在公约第一章中没有列入的事件。我们邀请所有国家就这一点宣布它们的意向。比利时认为这问题是极为重要的，比利时感到所有核大国应该作出这样一个声明，因为对我们的人民来说这是一个唯一的保证，即在没有出现什么性质的核事件，给它们的领土带来放射性尘埃的时候，会采取相应的措施。

最后，我们必须确证一旦出现核灾难国际社会团结一致。就这些方面来说，我向国际原子能机构采取的迅速行动表示敬意，国际原子能机构草拟了一项关于一旦发生核事故或就同一危险的放射性暴露时，提供援助的国际公约。

我想简要的谈谈两个影响我们环境和健康的问题：我们最关心的是欧洲森林的乱砍滥伐和灭绝问题。

在欧洲，森林的消失是与酸雨紧密关联的。科学家不能明确的解释，导致欧洲森林大面积死亡的复杂过程，但是所有科学家都认为大气污染是一个主要的原因，在中欧和北欧的广大地区，古老的森林正在慢慢的消失。从生态学和经济学的观点来看，影响是灾难性的，更不用提对人民健康的影响了。以国际合作的方式进行努力是至关重要的。比利时曾全力支持在过去15年里为保护环境所提出的一切重要倡议。我国将负责“欧洲环境年”的工作，这项工作将在欧洲共同体的组织内于1987年开始。在国内，比利时政府继续努力与大气污染作斗争。

但是欧洲并不是唯一一个受到森林消失影响的大陆。在非洲、美洲和亚洲，热带森林正由于人类活动在逐步消失。热带森林的消失的确对人类是个威胁。多年来，非洲的许多国家遭受的旱灾显示了尊重生态平衡的重要性。

国际社会特别是由于联合国所进行的工作，逐步的认识到了这一点。这一新的认识现在必须转变为行动。

比利时时刻准备与它的欧洲、非洲和国际伙伴一道制订一项战胜沙漠化的协调一致的战略，在这一斗争中人是行动的中心。最近在巴黎召开的席尔瓦会议上，比利时首相已经讲过这一点。今天制订这样一个共同战略是动员采取有效办法和措施的唯一途径，以使我们的森林获得新生并且战胜沙漠化和饥荒。

我现在谈另外一个问题。非法贩运毒品和滥用毒品是日益腐蚀社会及其制度的国际性问题。贩运毒品与犯罪率和恐怖主义活动的增加，与国民经济的倒退和社会制度的改革有着密切的联系。

国际社会在这一领域必须全面负起它的责任，大多数国家的政府已经加强了它们的反对药品滥用、毒品生产以及贩运的斗争。这一问题的国际性使得在地区和国际领域里进行合作成为迫在眉睫的事了。

今年6月，欧洲共同体的12个成员国决定加强它们在反对毒品的斗争中的合作，并保证它们的行动不至于和其他多边组织进行的工作重复。

比利时认为联合国在这一领域有着独特的作用，比利时欢迎在联合国组织的体系内采取的两项措施，也就是，《取缔药品及精神调理物质非法产销公约草案》，以及关于滥用毒品和毒品非法产销的国际会议。我国已经批准在麻醉品委员会和经济及社会理事会这两项决定。

我已经提到了威胁到人类并只有通过有效国际合作才能予以战胜的另一个祸害——恐怖主义。在最近几个星期，发生在卡拉奇，伊斯坦布尔和巴黎的可怕的事件再一次显示了这种罪恶的疯狂是如何日益威胁到我们的日常生活的。

去年协商一致通过的大会第40/61号决议明确谴责恐怖主义行为。这是我们共同战斗的一个重要阶段。为了贯彻这一重要文件做出贡献，我现在通报各国代表，我国现在已经采取了核准《关于防止和惩处侵害因受国际保护人员包括外交代表的罪行的公约》的措施，这一公约是在1973年12月14日于纽约签署的；我们还核准了《反对劫持人质公约》，这一公约在1979年12月17日在纽约得获通过。

最近的发展清楚表明，联合国采取的措施必须继续下去并予以加强；首先，这些努力必须得到所有国家的有效的和积极的支持。极其重要的是，国际社会应一致坚决重申，任何政治目的都不能为诉诸恐怖主义辩护。必须清楚地再次表明我们对这种行为的厌恶。

去年当我谈到这个问题的时候，我提出了根据反对劫持人质公约的原则草拟一项禁止使用饵雷的办法的公约的可能性。现在我想再重复这个建议。当然，我国也准备支持任何旨在加强反对这一祸害斗争的其他建议。

我想谈的另一个问题是人权问题，人权问题直接影响到人能否体面地生活。侵犯人权的一个突出的例子是南非。 我的一个同事代表欧洲共同体12个成员国的讲话反映了我们对种族隔离政策的震惊态度，反映了我们对南非及为令人极其苦恼的形势的最大关切，也反映了我们对消灭种族隔离制度的一切现象方面的坚定承诺。在本届会议中，我想再一次谈到这个问题，在最近召开的关于纳米比亚问题特别会议上，我们也提到过这个问题。

今天我想从一个更广泛的角度给予评论。今年，比利时又一次成为人权委员会的成员，这再次表明我国对人权问题有极大的兴趣。

除了人权委员会上次会议期间所发生的事件，我想强调指出，联合国在人权领域存在的一些主要倾向，并指出我们认为所应该采取的措施。

首先，在我看来，本组织通过它的各种机构，几乎已经完成了制定关于基本权利的普遍性准则。现在存在的一个危险是，在世界上一些地方，最基本的人权正在受到拒绝或违反，而我们却仅仅在不断提高这些准则，这将是非常荒唐的。因此，我们认为，国际社会的努力现在应集中于实施现有的准则。

我曾经有机会在本大会阐述过比利时的观点，希望通过一个世界性的组织以及通过区域间的安排，建立和巩固尊重人权的制度。我们距这一理想还很远，但是我们仍然想强调必须加强在人权和基本自由方面的国际合作。这种合作必须超越国度。国际社会必须采取具体的行动，关心个人和民主的利益。人们应该分清对别国内政、对其政治、社会和经济制度的非法干涉和对正确意义上的国际合作的客观的关心之间的界线。

我们承认，虽然人权的实施是普遍性的，它也必须考虑到社会、文化和历史诸因素以实现微妙的平衡。出于这些考虑，我们必须采取谨慎的态度。我们并不是要加以谴责；我们首先是想理解各个不同情况。然而这也意味着，有关当局不仅应该为澄清事实进行合作，一旦通过共同审查，确实发现不可接受的弊病，它应立即进行弥补。比利时一向强调并鼓励已经取得的进展，而不是企图挑毛病。

我已经说过，比利时认为，本组织应坚决地把注意力转移到人权的实施。因此使我们感到特别遗憾的是本组织所面临的财政状况，的确，即使这种财政状况只是暂时的，许多关于实施这些潜力的主要文件将不了了之。今年，关于防止歧视和保护少数小组委员会未能开会，而人权委员会则被迫减少其年会。联合国用于人权领域活动的预算拨款是微少的。经济紧缩措施已经严重影响了这方面的活动，在今后几年如果资金进一步减少，将很快危急到促进并保护人权的整个制度。

本着这一精神，我们将继续并发展人权委员会的新做法，我在这里指的是失踪、就地处决、宗教不容异己和酷刑等问题上的专题论文。

比利时将努力加强由人权委员会任命的专题报告员的制度，这些报告员被要求就人权的违反情况进行调查。我们还要求有关政府进行合作。的确，我们赞成秘书长的意见，认为这是未来的方向。

我刚才提到的本组织所面临的经济危机。秘书长在关于本组织的工作报告中宣布，要到年底才能弄清联合国是否具有偿付能力。因此本届联合国大会应立即采取行动以解决这一危机。

正如大会主席在开幕式讲话上所指出的，我们应该减少官僚性的浪费，把经费用于主要问题上并精简行政。我必须补充一点，即：我们应当使政府间机构合理化起来并让它们承担些负担，这是各会员国的责任，而联合国秘书处只是对它提供支持。18个成员的政府间专家小组已经就该问题提出了一套有意的建议，在这方面指明了正确的道路。

我们也应就计划和预算程序问题达成一致，以确保就联合国的预算和计划获得积极的协商一致。这样就可避免一些预算分摊数额最大的会员国不得不投弃权票或投票反对预算。

本届联合国大会的议程的确安排得非常紧。希望大家都本着诚意和信守进行工作，不这样的话，所有的对话都将归于失败，并希望我们的愿望与所有人对和平、尊严和繁荣的希望能一致起来。



主席：现在我请那些想行使答辩权进行发言的代表发言。

我想提醒会员国，根据大会第34/401号决定，行使答辩权所做的第一次发言限于十分钟内，第二次发言限于五分钟，代表应在其座位上发言。

特赖基先生（阿拉伯利比亚民众国）：在其今天向大会所作的发言中，法国总理提到了非洲统一组织正在解决的一个非洲问题。我想谈乍得问题。我在这里不是想研究这个问题，如果不是法国总理谈到这个问题，并进行我认为是毫无根据的谴责，我是不会谈起这个问题的。我相信，我的非洲兄弟也有同样感觉。

我国是一个非洲国家，它与乍得接壤，它参加了一切旨在解决这个问题的非洲区域会议，并对这些会议做出了很大的贡献。如果说这一问题还没有解决，这是由于外国的干涉，特别是法国的干涉。

在1979年8月18日举行的拉格斯会议上，乍得所有派别其中包括哈布雷先生都证实了拉格斯协定，下面我引用一段这项协定：

“法国军队的继续存在妨碍了国家团结的努力，并阻碍了乍得问题的和平解决。乍得方面同意，民族团结临时政府应着手进行法国军队的撤离。”

乍得的问题是一个非洲的问题，外国干涉是使这一问题复杂化的因素。非统组织认为，乍得的各派别也强调，法国部队在恩贾梅纳的存在只会导致延长冲突。我们关心乍得的统一和独立。我们将继续不断地同非统组织主席和乍得的邻国合作解决这一问题，争取一项政治解决。

法国总理阁下说，乍得的问题是一个发展的问题。他说得不错，但是，是谁造成了乍得欠发展的状态？难道不是法国殖民主义吗？又是谁造成了整个非洲的欠发展状态？谁应对此负有责任？

乍得问题将继续是非洲自己的问题，作为非洲人我们将努力解决这一问题。

我国并不象法国总理阁下所声称的那样占领着乍得的一部分领土，我国尊重乍得从法国殖民主义时期遗留下来的边界，尊重一切国际公约。

乍得目前的局势令人不安。作为非洲人，我们必须同心协力地帮助乍得人民，运用“拉各斯协定”，争取乍得问题的和平解决。支持一派反对一派和外国干涉，特别是法国的干涉，只会使问题复杂。

我已指出，乍得问题必须由非洲人来解决，不允许任何的外国干涉。我强调指出，我国完全愿意促进乍得民族团结政府和其他乍得派别之间达成协议，解决乍得问题。

德科姆拉里阿先生（法国）：我认真地听取了我们的同事的发言，我必须承认，我很吃惊地听他说法国的讲话妨碍着问题的解决。这话一定使有人发笑。

我愿回答利比亚代表的讲话。他在今天上午的讲话中说，法国总理只是用精心斟酌过的语言描述了乍得目前的状况。我重复希拉克先生的原话，他在谈论这一问题时最后指出：关于法国向乍得提供的援助的问题，“我们所提供的，特别是我们所提供的军事援助”——而且我要指出，这是根据乍得政府的要求提供的——“是为了阻止利比亚的进攻，同时为无疑是漫长、艰巨的乍得全国和解和重新建设的任务创造条件。”（A/41/PV. 8, P. 76）。

阮萍清女士（越南）：联合国大会第四十一届会议的一般性辩论的头两天再一次十分清楚地表明了历史的嘲弄。联合国在其成立的40年的历史中，一再被帝国主义、殖民主义和霸权主义的势力以及安全理事会的理事国和它们的保护国的利用。大家都在颠倒黑白，把侵略者说成是人权的保护者，各国人民自决权利的热心支持者，是争取独立和自由，遭受多年侵略战争迫害的人民成为被告受指责的对象。

自第二次世界大战结束以来，我们以生动的事实表明，面临着强大的敌人，特别是拥有强大的军事力量的敌人，印度支那三国人民仅仅依靠他们在各方面的战斗团结和相互支持保卫了自己。

如果没有这种战友的团结，没有这种相互援助，印度支那三国人民怎能抵抗殖

民主义、帝国主义和霸权主义势力强加在他们头上的、在现代历史中最残酷的侵略战争？

这些势力利用联合国的讲坛来扼杀我们，但是这也不能减轻他们反对越南和柬埔寨人民的罪行。今天上午中国代表声称：“中国对柬埔寨不谋求任何私利。”但是，我要请他回答，如果中国在柬埔寨不谋求私利，为什么在柬埔寨人民的1985年4月17日的历史性胜利之后，帮助波尔布特集团上台，因为这就是柬埔寨境内发生可怕的屠杀的根源，为什么同越南和所有邻国进行边界战争？

中国为什么派出60万军队侵略越南，唯一的原因就是越南胆敢把柬埔寨人民从那一实行种族灭绝的政权——北京扩张主义的工具——的统治下解放出来。

如果中国在柬埔寨不谋求任何私利，又为何现在要帮助波尔布特军队的残渣余孽，不顾一切反对地企图把他们重新扶上柬埔寨政权的舞台？

在本届大会上，也有人企图狡猾地歪曲东南亚和柬埔寨的局势。法国代表就赤裸裸地说：“在柬埔寨正出现一种新形式的殖民主义。”

这样的话出自法国这样一个臭名昭著的老牌帝国主义的代表之口使我们感到格外的意外。越南人民和柬埔寨人民遭受了将近一个世纪的殖民统治和9年的战争的蹂躏，他们不会忘记这些经历，比任何人都更清楚地知道什么是老牌殖民主义，也知道新的法国殖民主义是什么货色。我们决不需要法国的代表来教训我们。

越南人民感到自豪，我们履行了自己的国际主义义务，支持柬埔寨人民，抵抗帝国主义、扩张主义和反革命势力的“神圣联盟”，把实行种族灭绝的波尔布特政权重新压在柬埔寨人民头上的阴谋。历史不断地重演，过去我们也曾经自豪地派出越南志愿军，去柬埔寨帮助柬埔寨人民打退进攻，赶走了法国和美国的军队。

越南志愿军在帮助击败我们两国人民共同的敌人之后，将会全部撤军。在过去的5年中，越南志愿军再次完成了部分撤军的任务，并且将在1990年全部撤出它的军队。如果有一项确保消除波尔布特集团的政治解决办法的话，那么越南将有可能尽早地撤出它的全部志愿军。

最后，我国代表团要表示它极力赞赏法国外交部长的发言，“任何压力——不管这种压力来自何方——任何诡辩都决不能使我们接受这些侵害的行径”——换言之，也就是在全世界侵犯最基本人权的行径。

我还要补充下面这一段话：“任何灵丹妙药都不会使殖民主义者和扩张主义者在某一天成为人权或柬埔寨人民自决权的捍卫者。”

阿杜姆先生（乍得）：利比亚代表对法国外交部长今天上午发言所作的反应使我感到十分震惊。利比亚确实已经占领了乍得的55万平方公里的土地，对于任何人来说这已经不是什么秘密了。这也不是我们今天刚刚搜集到的什么新的事实。法国外交部长仅仅指出了乍得是牺牲者并从中受到了巨大痛苦的实际情况。大约6千名利比亚士兵正在占领着——我在这里着重强调一下“正在占领”这个字——乍得的北部，这一行径公然违反了载于《联合国宪章》和非洲统一组织章程中的原则，同时也公然违反了国际法。

我对利比亚代表提及《拉各斯协定》感到十分惊讶。这个协定仅仅还在利比亚领导人的心目中存在。这个协定早已被乍得历史上民族团结过渡政府在1982年所通过的《贾梅纳宣言》所取代了。

当利比亚的代表谈及所谓法国干涉的时候，我感到极为震惊，因为并不存在任何法国的干涉。法国军队是应乍得合法政府的合法要求才驻守在乍得境内的。

主席：一位代表要求再次行使答辩权。我想在这里提醒各会员国，根据大会第34/401号决议，行使答辩权的第二次发言应限制在5分钟。

法尔塔斯先生（阿拉伯利比亚民众国）：前一个发言人诡称，在乍得领土上有6千名利比亚士兵。我国已经多次强调指出，除了向民族团结政府提供咨询的支持人员以外，在乍得领土上没有利比亚任何军队。我国军队以前在进入乍得领土的时候，是应当时合法政府的要求才这样做，利比亚军队之所以这样做是为了监督在乍得进行的选举，而这次选举确定了一个永久性的政府。为了使乍得局势得到

缓和并结束流血事件和国内战争——这场战争延续了两年多——当我国被要求从乍得领土上撤出它的军队的时候，我们做出了积极的反应。当时，局势已经得到改善，并且国内战争也已经结束。然而从那时以后乍得局势又开始再度恶化。前一个发言人所提到的那些人员是乍得人，这一点还是非常清楚的，而且这些人员是处在前乍得总理的直接管理之下的。目前在乍得领土上的这些人员都是乍得人。除了我在前面所提及的支持人员以外，没有一个利比亚的士兵。

俞孟嘉先生（中国）：主席先生，中国代表团团长今天早上以庄严的方式陈述了中国关于越南侵略柬埔寨问题的立场。事实很清楚。是越南行使霸权主义，用军事力量占领柬埔寨的领土。越南代表企图通过诬蔑中国来为他自己洗刷，这是没有什么效果的。如果越南真的要使自己有一个比较好的形象，我们的劝告是，越南立即、全部撤退它在柬埔寨的占领军队。

江裕朗先生（民主柬埔寨）：在过去的三天里，大会听取了许多代表的发言，如果我没有记错的话，我相信绝大多数的发言人都已讲过他们支持柬埔寨人民所拥有的独立、国家主权的权利，我要在这里再次强调这样一个事实，越南这个柬埔寨的侵略者应当全部地和无条件地从柬埔寨撤出它的军队，以便使柬埔寨人民在充分享有主权的情况下根据大会在7年前所通过的有关的联合国各项决议决定他们自己的未来。

在那些爱好和平和正义的国家当中，在那些已经在大会发言的代表当中，我想提及的是，在一般性辩论开始的当天，美国总统以及孟加拉、秘鲁、多哥、新加坡、冰岛和巴西的代表都在发言中谴责越南侵略柬埔寨的战争，并指出柬埔寨人民必须坚持争取民族解放的斗争，并在国际社会的支持下在本大会中享有代表权。在一般性辩论的第二天，巴拿马、突尼斯、联合王国——它代表欧洲共同体12国——希腊与丹麦也在发言中作了同样的表示，指出越南必须结束在柬埔寨的侵略战争，以使我国地区，及东南亚地区恢复和平与安全。

只有苏联这一给越南出钱的国家的代表维护其走狗越南的事业。今天我们又

听到和看到什么呢？葡萄牙代表、法国总理以及哥斯达黎加、赞比亚、荷兰和阿曼的代表也都作了同样的发言。

所有这些尊敬的代表们代表各大洲的人民表示了支持和平及柬埔寨国家安全、独立和主权事业的声音。他们这样发言是有道理还是毫无道理呢？在坐的任何人都无法否认这些代表的真诚、令人尊敬和良好愿望。

只有越南的代表是一个例外，而且这也是很有道理的，因为越南在柬埔寨进行的侵略战争和占领。越南已经把自己的肉体 and 灵魂都出卖给了苏联。因此我们看到这样的现象并不奇怪：走狗及其主子在这里进行着共同的事业，即侵略事业——扩张主义越南的侵略事业即苏联在东南亚以及在全世界的侵略事业。

为什么越南要这样做呢？为什么越南把它派往进行侵略战争的部队称为执行所谓国际主义政策的志愿军部队呢？在《联合国宪章》中是否有那条原则涉及到允许越南干涉和干预我国事务的国际主义呢？难道其目的不是不顾《宪章》的基本原则占领我国吗？这就是那些支持弱肉强食及盗贼法则的人们的逻辑，因为越南在谋求在印度支那建立一个所谓的越南印支联邦。这就是事实真象。

阿杜姆先生（乍得）：利比亚代表的发言丝毫没有新东西。他充满谎言，其傲慢和可笑性是我们每一个人都熟悉的。我断言，利比亚不仅在乍得驻有部队，而且在一个独立、主权国家的领土上建有军事基地。

下午7点30分散会。